



44°

SULMONA
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

4/7 NOVEMBRE 2026



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DELLA PROVINCIA DELL'AQUILA



SACCOC CIA
Edil Project S.r.l.

PROGETTAZIONE COSTRUZIONI RISTRUTTURAZIONI RESTAURO
RIQUALIFICAZIONE SISMICA ED ENERGETICA DEGLI EDIFICI



Via Santa Maria Maggiore, 9
67030 PACENTRO (AQ)



info@saccocciaedilproject.it
saccocciaedilproject@pec.it



348.0008247 | 339.2597010
Geom. Massimo Saccoccia | Arch. Luca Saccoccia

Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

RAdiCI ABRUZZO
RASSEGNA DI CINEMA

in collaborazione con UNICOOP ETRURIA Sezione Soci Sulmona
INCONTRI, PROIEZIONI, LABORATORI, MUSICA
WRONGONYOU in concerto

in collaborazione con COMUNITECA E COMUNITÀ DEI LETTORI
PRESENTAZIONE DEL LIBRO
"L'INVENZIONE DEL COLORE" di Christian Raimo

Mercoledì **28 OTTOBRE**
CINEMA PACIFICO 21.00

Domenica **1 NOVEMBRE**
MUSEO OVIDIO dalle 16.30

martedì **3 NOVEMBRE**
COMUNITECA 18.00

SIFF KIDS & SIFF STUDENTI | CINEMA PACIFICO

A PAIN IN THE BUTT by Elena Walf – Croatia, Germany
A SERIOUS THOUGHT by Jonas Taul – Estonia
BLOOKY: THE BOOK WHO WANTED TO BE READ by Pablo Diaz De Leon Hicks – USA
DEAR UPSTAIRS NEIGHBORS by Connie He – USA
EPIC YARN by Andrew Gordon – USA
GAUZE by N. F. Alezabi & N. Arujah & X. Ma & Y. Yue & X. Zhou – France
LEG DAY by João Lauro Fonte – Brazil
PROUT by Marc-Henri Wajnberg – Belgium
SABA by Liron Topaz – USA
THE MYSTERY OF FATHER METZ by Félix Brouillet-Desrosiers – Canada

LA VITA SEGRETA DELLE PIANTE by Domenico Modafferi – Italy
COMANDO IO by Pierdomenico Minafra – Italy
MINE FOR A MOMENT by Kristian Lever – Finland/United Kingdom
THE SECOND LIFE OF FREDDIE NOLE by Dana Nachman – USA
RED VELVET by Haley Hope Bartels – USA
STRONG AS A LION by Nathan Villanneau – France

05 NOVEMBRE
CINEMA PACIFICO 09.00 e 11.00
SIFF KIDS: Selezione di corti dedicata
ai ragazzi della scuola primaria

04/06 NOVEMBRE
CINEMA PACIFICO 11.00
SIFF STUDENTI: Selezione di corti
dedicata ai ragazzi della scuola secondaria

PROGRAMMA 4/7 Novembre 2026 | CINEMA PACIFICO

mercoledì 4 NOVEMBRE | CINEMA PACIFICO

16.00 | 18.30 CONCORSO

- 18 MONTHS by Paulo Garcia & Natalia Gouvea – Brazil
- LEAF by Horatiu Carpiuc – Romania
- A MAN WHO TAKES PICTURES OF FLOWERS by Yoo Lee – South Korea
- STRONG AS A LION by Nathan Villanneau – France
- THE UNDYING PAIN OF EXISTENCE by Oscar Jacobson – Germany
- STALIN BOYS by Ora DeKornfeld & Bianca Giaeever – USA
- MOVING MOUNTAINS by Andrea Costa – Italy
- THE FORGOTTEN ONES by Guillaume Collin – Canada

FUORI CONCORSO

18.30 | 20.30 CONCORSO

- RITORNO by Francesco Colantoni e Stefano Ianni – Italy
- HUNTING by Lea Favre – Switzerland
- COMANDO IO by Pierdomenico Minafra – Italy
- LIFE GOES ON by Kat Butterfield & Daniel Audritt – United Kingdom
- QUINN by Gianluca Mangiasciutti & Stefano Usberghi – Italy
- THE TUNERS by Pawel Chorzepa – Poland
- NOWHERE by Andrea Arcangeli – Italy
- THE ENEMY by Andrej Chinappi – Italy

21.15 | 23.15 LUNGOMETRAGGIO

- TIENIMI PRESENTE by Alberto Palmiero

giovedì 5 NOVEMBRE | CINEMA PACIFICO

16.00 | 18.30 CONCORSO

- UNDER THE SAME CLOUDS by Jérémi Roy – Canada
- FAUX BIJOUX by Jessy Moussallem – Lebanon
- THE WETLAND by Mat Hay – Mexico/United Kingdom
- RED VELVET by Haley Hope Bartels – USA
- INTERSECTING MEMORY by Shayma' Awawdeh – Palestine/France
- HE WOKE UP TO DEFLATING NEWS by Laura Spini & Laurence Brook – Italy
- WITH TAPES AND TOASTS IN THE CAR by Kiana Naghshineh – Germany
- THE TALE OF THE GIRL AND THE HORSE BY FUGASIMI – ITALY

18.30 | 20.30 CONCORSO

- THE INTIMACY COORDINATOR by Louisa Connolly-Burnham – United Kingdom
- LIVING WITH A VISIONARY by Stephen P. Neary – USA
- THE SECOND LIFE OF FREDDIE NOLE by Dana Nachman – USA
- YUKIKO TORNA A CASA by Michele Granata – Italy
- PALE SUN by Adrian Moyse Dullin & Jawahine Zentar – France

FUORI CONCORSO

21.15 | 23.15 LUNGOMETRAGGIO

- ECO - il suono della montagna by Maurizio Forcella – Italy

- BALCANICA by Nicola Sorcinelli

venerdì 6 NOVEMBRE | CINEMA PACIFICO

16.00 | 18.30 CONCORSO

- **IL VELO** by Cristian Patané – Italy
- **IL PONTE** by Giacomo Bendotti – Italy
- **LA VITA SEGRETA DELLE PIANTE** by Domenico Modafferi – Italy
- **CITY OF OWLS** by Zhenia Kazankina – Germany
- **PLEASE** by Anna Mantzaris – Czechia
- **DIEGO** by Melissa Silveira – France
- **LISTEN** by Taliesin Black-Brown – USA
- **ANGELO AZZURRO** by Tommaso Acquarone – Italy

18.30 | 20.30 CONCORSO

- **IL GUASTO** by Guido Chiesa – Italy
- **MINE FOR A MOMENT** by Kristian Lever – Finland/United Kingdom
- **BECAUSE TODAY IS SATURDAY** by Alice Eça Guimarães – Portugal
- **PICCOLO RACCONTO SULLA MORTE** by Emanuele Sicignano – Italy
- **THE TIME MY GRANDMOTHER WAS HELD HOSTAGE BY BANK ROBBERS**
by Rosella Tursi – Usa
- **OLIVIA** by Ben Richardot – France
- **STORIA SEMISERIA DI UN PICCIONE VIAGGIATORE** by Alessandro Capitani – Italy

21.15 | 23.15 LUNGOMETRAGGIO

- **NESSUN DOLORE** by Gianni Amelio

sabato 7 NOVEMBRE | CINEMA PACIFICO

ore 18.00

**PREMIAZIONE
44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

La 44^a edizione del Sulmona International Film Festival, quest'anno, ci invita a riflettere sul valore della vita, sulla sua fragilità e sulla capacità di coglierne la luce anche nei momenti più difficili, come la frase intensa dello scrittore francese Celine suggerisce. Essa rappresenta il filo conduttore di questa edizione, che restituisce al cinema la sua vocazione più profonda: raccontare l'esistenza umana, le sue contraddizioni, le sue speranze e le infinite possibilità di guardare il mondo con occhi nuovi.

Desidero ringraziare il presidente Marco Maiorano, il direttore artistico Carlo Liberatore e tutta l'organizzazione per la passione e la dedizione con cui continuano a promuovere una manifestazione che, negli anni, ha saputo conquistare uno spazio significativo nel panorama cinematografico nazionale e internazionale.

In un tempo segnato da conflitti, incertezze e divisioni, il cinema diventa uno spazio prezioso di incontro e di dialogo, capace di attraversare i confini, avvicinare culture e dare voce a sensibilità diverse. Attraverso le storie dei registi, soprattutto dei giovani autori, possiamo riconoscere frammenti della nostra umanità e riscoprire ciò che ci unisce.

Come Amministrazione comunale, siamo orgogliosi di sostenere un festival che arricchisce la vita culturale della comunità, valorizza il talento e contribuisce a far conoscere Sulmona oltre i suoi confini, confermandone la vocazione di città aperta alla cultura e al confronto internazionale.

A tutti gli autori, agli ospiti, agli organizzatori e al pubblico rivolgo il mio più sincero augurio di vivere questa edizione come un'occasione di emozione, scoperta e condivisione.

Luca Tirabassi
Sindaco Città di Sulmona

Benvenuti alla 44^a edizione del Sulmona International Film Festival.

Come ogni autunno il festival si rinnova e trasforma mesi di passione e intenso lavoro organizzativo in una preziosa occasione di incontro per la nostra comunità. Un percorso condiviso che continua a crescere e che trova linfa nel dialogo costante tra la memoria delle nostre radici e l'apertura verso i linguaggi narrativi contemporanei. L'edizione di quest'anno accoglie 54 opere da 19 Paesi, affiancate da un ampio corollario di iniziative e giornate dedicate (descritte in dettaglio nel programma del festival). Esse includono attività di consolidamento della rete di collaborazione e degli strumenti di dialogo sul territorio, come l'incontro con sindaci e stakeholder sul Piano Olivetti per la cultura, la rassegna di cinema "RAdiCI Abruzzo", concerti e momenti di intrattenimento, approfondimento su temi ambientali, sociali e culturali. Non mancano gli appuntamenti orientati a coinvolgere le nuove generazioni: un laboratorio d'arte per bambini, proiezioni mattutine per studenti delle scuole sulmonesi, collaborazioni con enti e festival regionali e nazionali per offrire opportunità a laureandi e giovani professionisti.

In un momento storico segnato da incertezze, conflitti e frammentazioni, con il SIFF44 riaffermiamo la centralità della sala cinematografica come presidio culturale: uno spazio in cui la luce dello schermo sa farsi spiraglio nel buio, stimolando riflessioni profonde sui grandi temi del nostro tempo.

La scelta, operata nel 2016, di guardare al mondo dei cortometraggi internazionali come a un laboratorio privilegiato, fervida fucina di sperimentazione per i cineasti del futuro, è stata una preziosa occasione per scoprire una sorprendente ricchezza di talento e creatività, riuscendo a sovvertire molti preconcetti e luoghi comuni. Basti pensare che il corto come film breve di alta qualità è ormai sdoganato e che tanti affermati registi italiani e internazionali sono tornati a girare cortometraggi.

Il 2026 è una data importante per Sulmonacinema: rappresenta il ventesimo anno di mio impegno all'interno dell'associazione ma, soprattutto, il decimo della nuova formula del concorso che coincide con i dieci anni della direzione artistica di Carlo Liberatore, sceneggiatore e regista formatosi tra gli studi all'Accademia dell'Immagine dell'Aquila e la gavetta sul campo proprio con Sulmonacinema, il quale ha saputo donare ulteriore vitalità al festival.

Il ruolo attribuito (guadagnato da) Carlo testimonia il profondo rispetto del lavoro, della competenza, del legame e della dedizione che animano una manifestazione che, pur restando con le radici salde in Abruzzo, ha saputo volare e guadagnare un posto tra le più stimate e rappresentative realtà del settore in ambito italiano e internazionale.

A nome di Sulmonacinema desidero rivolgere un sentito ringraziamento alle istituzioni, agli sponsor, al nostro staff e a tutto il pubblico che continua a riporre fiducia nel festival, rendendolo un appuntamento vivo, autentico e sempre aperto al futuro.

Buon Festival a tutti.

Marco Maiorano

Presidente Sulmonacinema Aps

Proteggi la tua vettura.
Produci energia.



SOAVE
eparking

Sulmona | 0864 210 043
www.soavenergia.com

«La vita è questo, una scheggia di luce che finisce nella notte»

Da questa frase di Louis-Ferdinand Céline abbiamo preso l'abbrivio per l'immagine della quarantaquattresima edizione. Più della notte a noi interessa la luce, quel lampo che anche solo per un istante rompe il buio e lo rende abitabile. In questa immagine si condensa la tensione che percorre molti dei film selezionati, la dicotomia archetipica tra eros e thanatos, tra una spinta vitale e desiderante e la durezza di un mondo in ombra. Una luce che si oppone all'orrore. Quest'anno il Sulmona International Film Festival ha ricevuto 1.200 cortometraggi da 80 paesi. Ne presentiamo 54, provenienti da 19 nazioni, dalla Corea del Sud al Brasile, dalla Palestina al Canada, dal Libano alla Finlandia. Opere lontanissime per geografia, linguaggio e sguardo, che come sempre spaziano in ogni direzione ma lasciano affiorare un sottotesto comune. C'è anzitutto l'eros, inteso non solo come desiderio dei corpi ma anche come slancio verso l'altro. Spesso diventa amore, raccontato con pudore e delicatezza, più nei piccoli gesti che nelle grandi dichiarazioni. Poi la guerra, che continua a ridisegnare i confini delle vite prima ancora che quelli degli Stati; la violenza sulle donne, che va ancora nominata e riconosciuta e che qui viene affrontata lontano dai cliché; il bullismo, crudeltà quotidiana e spesso silenziosa che segna l'infanzia e l'adolescenza; una sessualità esibita, portata all'eccesso, che dietro la superficie della provocazione lascia trasparire una fragilità profonda e il bisogno quasi disperato di essere visti. E ancora la maternità come esperienza che trasforma chi la attraversa, l'identità sessuale come ricerca e affermazione di sé, il confronto generazionale fra eredità ricevute e strade tutte da definire, la libertà e il senso di rivalsa di chi rifiuta il destino che gli altri hanno scritto per lui. Ci sono anche la disabilità, osservata da una prospettiva inedita, e la malattia come luogo di riflessione interiore, sospeso tra una memoria che si sfalda, come accade con l'Alzheimer,

e un presente che chiede comunque di essere vissuto. Tutto questo non è un catalogo di temi preconfezionati. È semmai il tentativo di guardare il dolore abbastanza a lungo da scorgerne il rovescio, e di uscire dalla sala con una domanda in più invece che con una risposta già data. Questa pluralità di voci si distribuisce nelle sezioni del concorso, ognuna con una propria identità. Accanto a quella internazionale e a quella nazionale, il festival riserva uno spazio alle opere legate all'Abruzzo, per custodire il rapporto con il territorio e con chi lo racconta. L'animazione e il documentario esplorano i confini del linguaggio immaginativo e quelli del reale, mentre i cortissimi scommettono sulla forza della brevità. Da anni, poi, una sezione è dedicata all'ambiente, all'equilibrio sempre più fragile tra l'uomo e la natura, come atto di responsabilità verso chi verrà dopo di noi. Ed è proprio a chi verrà dopo che guardano le sezioni rivolte ai più giovani, con 10 cortometraggi pensati per i bambini e una selezione per i ragazzi delle scuole superiori, perché crediamo che educare allo sguardo sia oggi una necessità e non un passatempo. Imparare a leggere le immagini, in un'epoca che ne è sommersa, significa imparare a scegliere, a difendersi e a pensare. Questa edizione ha per me un significato particolare, perché segna i dieci anni della mia direzione artistica. Ho conosciuto questo festival da volontario, lavorando dietro le quinte, e in questo decennio ho visto il SIFF diventare una vetrina di riferimento per il cortometraggio internazionale, capace di selezionare titoli arrivati poi fino agli Oscar. Ma ciò che conta davvero, oggi come allora, è la fiducia di un pubblico che ogni anno torna in platea senza cullarsi nelle certezze del già noto. A questo pubblico, e a tutte le persone che rendono possibile il festival, va il mio grazie più sincero. In un tempo di contrapposizioni sempre più nette, il Sulmona International Film Festival sceglie di essere uno spazio di dialogo e di confronto intimo. Del resto il cinema ha bisogno del buio di una sala per esistere. Se la vita è davvero una scheggia di luce che finisce nella notte, forse è proprio lì che continua a brillare un po' più a lungo, il tempo di una proiezione, di uno sguardo condiviso, di una domanda che ci portiamo a casa.

Carlo Liberatore
Direttore artistico

Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



RA di CI ABRUZZO

RASSEGNA DI CINEMA

KINOAPPENNINO

Proiezione del cortometraggio

Spaghetti della nonna

alla presenza del direttore di

Rewilding Apennines **MARIO CIPOLLONE**

KinoAppennino è un workshop residenziale di cinema itinerante e un laboratorio di co-creazione e produzione rapida cinematografica (KinoKabaret) immerso nella natura protetta dell'Appennino centrale. L'iniziativa trasforma un intero borgo e la comunità ospitante in un set diffuso e in una "factory" a cielo aperto. Qui, registi, attori, sceneggiatori, tecnici e appassionati nazionali e internazionali si uniscono per scrivere, girare, montare e proiettare cortometraggi originali in tempi record. Coniugando creatività, valorizzazione territoriale ed ecologia, KinoAppennino favorisce la contaminazione artistica, l'inclusione sociale e lo sviluppo del turismo culturale sostenibile.

mercoledì

28

OTTOBRE

2026 ore 21.00

CINEMA PACIFICO

Via Roma 27

SULMONA

INGRESSO LIBERO

Rewilding
Apennines



VIVA IL CORAGGIO!

Il viaggio dell'anarchico
Umberto Postiglione

Proiezione del docufilm di **MASSIMO MOCA**
alla presenza del regista

Ideato, diretto e prodotto da Massimo Moca, "Viva il Coraggio" è il primo documentario video dedicato al maestro anarchico raianese. Il film è un racconto collettivo in cinque parti che ripercorre la vita, le opere e i tre continenti attraversati da Postiglione: dalla giovinezza al ritorno in Italia, passando per le Americhe. Attraverso interviste, rari archivi storici e l'interpretazione dell'attore Marcello Sacerdote, l'opera unisce la memoria storica al presente. Centrale è l'apparato sonoro, guidato dai canti popolari del Gruppo InCanto e dalle variazioni alla fisarmonica di Alfredo Santella. Il documentario non ripercorre solo una storia politica, ma restituisce la figura intima di un camminatore che ha difeso gli ultimi, trasformando il proprio viaggio interiore in un ideale di libertà che parla al nostro presente.



Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



in collaborazione con



PROGRAMMA

16:30

**INCONTRO PUBBLICO
E SOTTOSCRIZIONE DEL
"PATTO OLIVETTI
CINEMA E TERRITORIO"**

17:00

**LABORATORIO ARTISTICO PER
BAMBINI CON ARTE IN CITTÀ**

18:30

**PROIEZIONE CORTOMETRAGGI
DI ANIMAZIONE**

18:30

**CONCERTO
WRONGONYOU**

20:00

APERITIVO "ESTROVERSO"

domenica

01

NOVEMBRE 2026 dalle 16.30

MUSEO OVIDIO
Via Angeloni
SULMONA

INGRESSO LIBERO



WRONGONYOU

CONCERTO

Artista eclettico e di rara sensibilità, Wrongonyou rappresenta una delle voci più autentiche e coraggiose della nuova autorialità italiana. Nato artisticamente tra le chitarre acustiche del folk internazionale e la purezza della tradizione cantautorale, il musicista di Grottaferrata (all'anagrafe Marco Zitelli) ha saputo evolvere il proprio linguaggio in un territorio di confine affascinante, dove la forma canzone incontra la ricerca elettronica più raffinata. Caratterizzato da un timbro vocale immediatamente riconoscibile, capace di passare da sussurri intimi a un'intensità quasi catartica, Wrongonyou dipinge paesaggi sonori stratificati e profondamente visivi. Ogni brano è un equilibrio perfetto tra melodia e sperimentazione, capace di unire l'immediatezza del pop d'autore alla complessità di arrangiamenti internazionali. Un viaggio emotivo che sa emozionare, spiazzare e lasciare il segno.



1 NOVEMBRE | MUSEO OVIDIO | ore 18.30

Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



in collaborazione con



PRESENTAZIONE DEL LIBRO DI **CHRISTIAN RAIMO**

L'invenzione del colore

Il romanzo di un'Italia contemporanea in cui la nostalgia può diventare immaginazione, il racconto di una classe operaia che trova il paradiso e nasconde l'inferno, la ricerca di una ragazza indecifrabile e la riscoperta dell'amore per un padre che sembra sfuggito tutta la vita ai suoi affetti e alla felicità. È, ancora e soprattutto, un libro sulle generazioni che si confidano solo nei momenti di fragilità, per rivelare la forza che muove ogni possibile rinascita.

martedì

03

NOVEMBRE

2026 ore 18.30

COMUNITECA
Via Angeloni 15
SULMONA

INGRESSO LIBERO



CHRISTIAN RAIMO

Christian Raimo è insegnante e scrittore. Laureato in Filosofia, ha conseguito un dottorato in Storia contemporanea sulla storia della scuola italiana. È docente di filosofia e storia in un liceo romano, collaboratore de La Stampa, Domani, Internazionale, la Repubblica, Treccani, il Post, Appunti. Docente di scrittura narrativa, editing, scrittura di non-fiction in master e corsi universitari o organizzati da case editrici e agenzie letterarie. Autore teatrale e di programmi TV e radio. È stato assessore alla cultura del municipio III di Roma. Il suo ultimo saggio è "Scuola e resistenza" (Altreconomia, 2024). Il suo ultimo romanzo "L'invenzione del colore" (La Nave di Teseo, 2026). Per Einaudi ha curato l'antologia letteraria "Racconti di scuola" (2026).

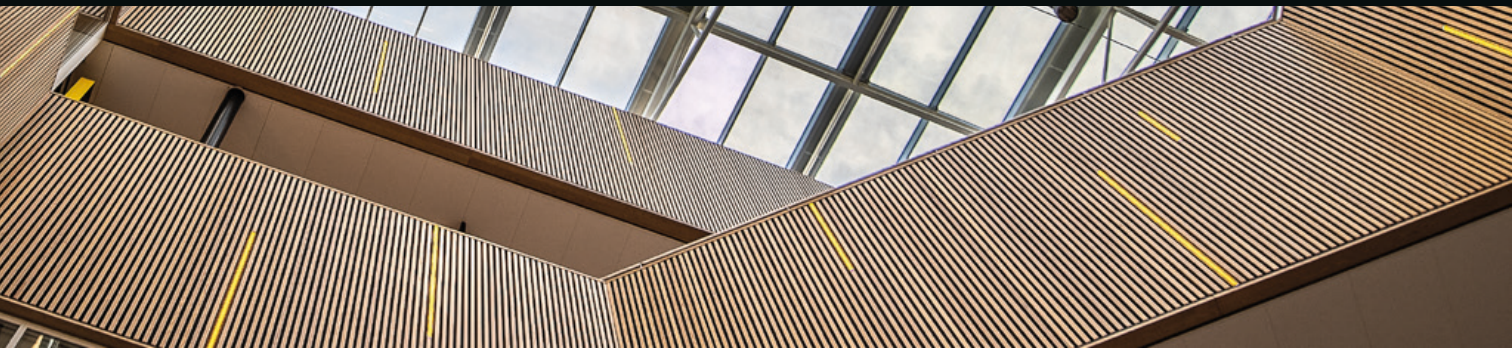


Aspettando il

44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Via A. De Gasperi 21 / Sulmona (AQ)
tel. 0864.54048 / 0864.34648
info@ciesse.net / www.ciesse.net

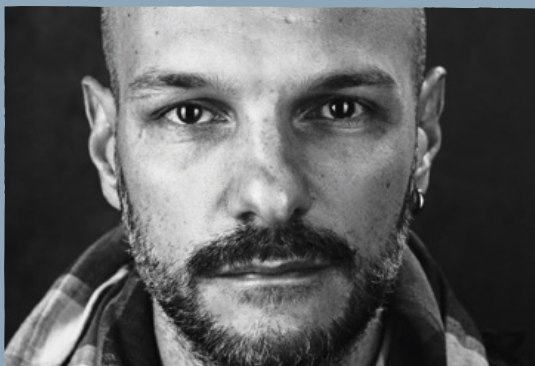




BENEDETTA SCAGNELLI

Laureata in Filosofia, frequenta il corso di sceneggiatura alla scuola Holden. Prima di fondare nel 2023 con Alessio Pasqua *Yagi Media*, lavora in diverse produzioni italiane e internazionali. Nel 2026 è candidata come miglior produttrice ai David Di Donatello 71, con *Gioia Mia*, film che si aggiudica due statuette. Del 2026 è anche il documentario *Terrific Sergio* presentato in anteprima alla 21ª edizione della Festa del Cinema di Roma. Si occupa anche di produzione esecutiva.

She holds a degree in Philosophy and attended the screenwriting program at the Holden School. Before co-founding *Yagi Media* in 2023 with Alessio Pasqua, she worked on several Italian and international productions. In 2026, she was nominated for Best Producer at the 71st David di Donatello Awards for *Gioia Mia*, a film that won two awards. The documentary *Terrific Sergio*, which premiered at the 21st Rome Film Fest, also dates back to 2026. She is also involved in executive production.



DAVIDE SERINO

Davide Serino è uno sceneggiatore e vive a Roma. Tra i progetti più recenti: *Esterno Notte*, di Marco Bellocchio; *The Bad Guy*, serie Amazon Original; *M, Il figlio del secolo*, serie Sky su Benito Mussolini tratta dall'omonimo romanzo di Antonio Scurati, per la regia di Joe Wright; *La città proibita*, il nuovo film di Gabriele Mainetti, una storia di kung fu, amore e vendetta; *Nessun Dolore*, di Gianni Amelio, presentato all'ultimo Festival di Venezia.

Davide Serino is a screenwriter based in Rome. Among his most recent projects: *Esterno Notte*, by Marco Bellocchio; *The Bad Guy*, an Amazon Original series; *M, Il figlio del secolo*, a Sky series about Benito Mussolini based on the novel of the same name by Antonio Scurati, directed by Joe Wright; *La città proibita*, the new film by Gabriele Mainetti, a story of kung fu, love, and revenge; *Nessun Dolore*, by Gianni Amelio, presented at the latest Venice Film Festival.



ROBERTO ZAZZARA

Regista, direttore della fotografia, sceneggiatore e fotografo. Nel 2022 è uscito nelle sale il suo film *The Bunker Game*. Nel 2023 presenta il pluripremiato documentario *Carne et Ossa*. Precedentemente ha diretto documentari, cortometraggi, videoclip, serie televisive. Come direttore della fotografia collabora a progetti internazionali, come i film indiani *Boomika* (Netflix), *Idhu Vedalam Sollum Kathai*, e il documentario *The War in between* (premiere al Festival Del Cinema di Roma 2017).

Director, cinematographer, screenwriter, and photographer. In 2022, his film *The Bunker Game* was released in theaters. In 2023, he presented the award-winning documentary *Carne et Ossa*. He previously directed documentaries, short films, music videos, and television series. As a cinematographer, he collaborates on international projects, such as the Indian films *Boomika* (Netflix) and *Idhu Vedalam Sollum Kathai*, as well as the documentary *The War in Between* (which premiered at the 2017 Rome Film Fest).

ANIMATED SHORT FILM JURY

LUCIA BULGHERONI

Regista di animazione italiana. Dopo aver lavorato in pubblicità, completa un Master in *Regia di Animazione* alla *National Film & Television School* di Londra. Con il suo cortometraggio *Inanimate* (2018) vince importanti premi al Festival di Cannes, ad Annecy, ai BAFTA Student Film Awards, ai Nastri D'Argento. Con *Se/Me* (2023), la regista ha iniziato ad esplorare la tecnica del live-action. L'ultimo cortometraggio è *Aller & Retour* (2025), con cui ritorna alla stop motion.

Italian animation director. After working in advertising, she completed an MA in *Directing Animation* at the *National Film and Television School in London*. With her short film *Inanimate* (2018), she won major awards at the Cannes Film Festival, Annecy, the BAFTA Student Film Awards, and the Nastri d'Argento. With *Se/Me* (2023), the director began exploring live-action filmmaking. Her latest short film is *Aller & Retour* (2025), with which she returns to stop motion.

BRUNO CAETANO

Animatore, produttore e regista portoghese specializzato in stop motion. Ha approfondito questa tecnica presso la Facoltà di Belle Arti di Lisbona. È cofondatore di COLA Animation. Come produttore di *Ice Merchants* (2022), cortometraggio diretto da João Gonzalez, diventa il primo produttore portoghese di animazione candidato agli Oscar. Nel 2019 ha debuttato alla regia con il cortometraggio *The Peculiar Crime of Oddball Mr Jay*, seguito da *Sequential* (2025).

Portuguese animator, producer, and director specializing in stop motion at the Faculty of Fine Arts of the University of Lisbon. He is the co-founder of COLA Animation. As the producer of *Ice Merchants* (2022), a short film directed by João Gonzalez, he became the first Portuguese animation producer to be nominated for an Oscar. In 2019, he made his directorial debut with the short film *The Peculiar Crime of Oddball Mr Jay*, followed by *Sequential* (2025).

BEATRICE MAZZONE

Regista e animatrice 2D italiana con oltre vent'anni di esperienza. Nel corso della sua carriera ha partecipato a produzioni Rai, realizzato cortometraggi indipendenti e per il teatro. Fa parte del corpo direttivo di *Imaginaría – Festival Internazionale del Cinema d'Animazione d'Autore*. Per *FAN – Festivals Animation Network* coordina il percorso italiano. Nel 2022 ha ricevuto il premio *Miglior Regista Femminile Europea* al *Cortoons Gandia Festival* per il film collettivo *Proiezioni*.

Italian 2D director and animator with over 20 years of experience. Throughout her career, she has participated in Rai productions, created independent short films, and collaborated on theatrical projects. She is part of the board of directors of *Imaginaría - International Animated Film Festival*. For *FAN-Festivals Animation Network*, she coordinates the Italian track. In 2022, she received the *Best European Female Director* award at the *Cortoons Gandia Festival* for the collective film *Proiezioni*.

ANCE | L'AQUILA



Carrefour
market

APERTI
24 ORE
SU 24
7 GIORNI SU 7

Via L'Aquila 1 - SULMONA (AQ)

in collaborazione con



ENVIRONMENTAL SHORT FILMS JURY



MARIO CIPOLLONE

Tra i fondatori dell'associazione *Salviamo l'Orso*, impegnata nella tutela dell'orso bruno marsicano, dal 2019 è il direttore di Rewilding Apennines. Nel 2006 e 2013 ha pubblicato due sillogi narrative sul tema dei rapporti tra uomo e animali e nel 2022 il noir psicologico *Il Georgiano*. Mario ha anche lavorato alla scrittura di cortometraggi e documentari naturalistici.

He was among the founders of the association *Salviamo l'Orso*, dedicated to the protection of the Marsican brown bear. Since 2019, he has been the director of Rewilding Apennines. In 2006 and 2013, he published two collections of short stories exploring the relationship between humans and animals, and in 2022, the psychological noir *Il Georgiano*. Mario has also contributed to the writing of short films and nature documentaries.



MASSIMILIANO MAZZOTTA

Regista, fotografo e documentarista d'inchiesta. Fin da giovanissimo attivo nella moda e nella pubblicità con grandi firme internazionali, è noto per i suoi documentari di forte impegno civile e ambientale (come *Oil*, *Goa The Land of Shiva* e *Chemical Bros*). Il suo film *Oil*, è stato definito dal Garante della Privacy di "interesse nazionale". Dal 2014 è inoltre ideatore e direttore artistico del LIFE AFTER OIL International Film Festival.

Director, photographer, and investigative documentarian. Active from a very young age in fashion and advertising with major international brands, he is known for his documentaries focused on strong civic and environmental commitment (such as *Oil*, *Goa The Land of Shiva*, and *Chemical Bros*). His film *Oil* was declared of "national interest" by the Italian Data Protection Authority. Since 2014, he has also been the creator and artistic director of the LIFE AFTER OIL International Film Festival.



JACOPO SANTOSTEFANO

Presidente Sezione soci coop di Sulmona, educatore ambientale per la Cooperativa Il Bosso e fondatore della Comunità dei Lettori. Da anni si occupa di eventi culturali, prima con la gestione del Soulkitchen di Sulmona ed ora con gli eventi musicali legati alla sostenibilità.

He is President of Sezione Soci Coop di Sulmona. He is an environmental educator at the co-operative society Il Bosso and founder of the 'Comunità dei Lettori'. Over the years he has worked for cultural events – previously in the administration of Soulkitchen in Sulmona and afterwards by developing various events related to sustainability.

ABRUZZO SHORT FILMS & SHORT SHORT FILM JURY

LUCA CAPRARA – DIFF

Dorico International Film Festival (DIFF), co-diretto da Daniele Cipri e Luca Caprara, si propone di raccontare l'universo nazionale e internazionale del cortometraggio ed i suoi autori. Il Festival di Ancona si propone di ricercare, promuovere e sostenere nuovi sguardi, poetiche, visioni. Il cinema per Corto Dorico è cinema senza discriminazioni di genere o formato.

Dorico International Film Festival (DIFF), co-directed by Daniele Cipri and Luca Caprara, aims at narrating the universe of national and international short films and its authors. The Festival of Ancona seeks to find, promote and support new visions and poetics. Cinema for Corto Dorico will never include discrimination of any kind and form.

CRISTIAN FERRAO – MOLISECINEMA

MoliseCinema Film Festival promuove le produzioni più innovative del cinema italiano e internazionale, con particolare attenzione ai giovani autori e alle forme brevi come cortometraggi e documentari. Nel corso degli anni il Festival di Casacalenda ha costruito una programmazione ricca e articolata, ospitando centinaia di registi, attori, produttori e professionisti del settore, diventando un punto di riferimento per chi guarda al cinema come spazio di ricerca e creatività.

MoliseCinema Film Festival showcases the most innovative works of Italian and international cinema, with a special focus on emerging filmmakers and short formats such as short films and documentaries. Over the years, the Festival in Casacalenda has developed a rich and diverse programme, welcoming hundreds of directors, actors, producers and industry professionals, establishing itself as a key venue for those who see cinema as a space for experimentation and creative discovery.

MICHELE SUMA – SUDESTIVAL

Il Sudestival di Monopoli giunge alla sua ventisettesima edizione, confermandosi un appuntamento dedicato al cinema italiano di qualità. Il programma propone sezioni di concorso per opere prime, cinema del reale e cortometraggi, accanto a retrospettive sui protagonisti del cinema del passato.

The Sudestival in Monopoli reaches its 27th edition, confirming its status as an event dedicated to quality Italian cinema. The programme features competition sections for debut films, documentaries, and short films, alongside retrospectives celebrating leading figures of past cinema.



www.dicarlo.it

**04/05/06
NOVEMBRE**

CINEMA PACIFICO



SIFF KIDS & SIFF STUDENTI

PROIEZIONI

PER I PIÙ

PICCOLI

SIFF 44 rinnova il rapporto con i giovanissimi, coinvolgendoli attivamente nelle giornate del festival. Gli studenti hanno l'opportunità di assistere a cortometraggi internazionali, proiettati nel suggestivo cinema storico della città. L'iniziativa vuole promuovere la cultura cinematografica e stimolare la concentrazione e la creatività dei più piccoli che, al termine delle proiezioni, votano il cortometraggio preferito per assegnare il Premio SIFF Kids. L'obiettivo è incoraggiarli a esprimere le proprie opinioni artistiche perché inizino a diventare parte attiva della comunità culturale.

SIFF 44 | SIFF KIDS e SIFF STUDENTI | 2026

SIFF 44 | SIFF KIDS e SIFF STUDENTI | 2026

La partecipazione degli studenti della scuola secondaria di secondo grado al SIFF rappresenta un momento di grande entusiasmo e arricchimento culturale. Quest'anno, i ragazzi e le ragazze dei poli di studio di Sulmona hanno l'opportunità di visionare cortometraggi internazionali, scelti con cura tra 1200 opere iscritte al festival. Questa selezione non solo offre un'ampia varietà di stili e narrazioni, ma permette anche di esplorare tematiche attuali e universali, stimolando riflessioni critiche e discussioni costruttive. Durante le proiezioni, gli studenti non sono semplici spettatori, ma parte integrante di un dialogo interculturale. Possono confrontare le proprie idee e sensibilità con quelle di giovani cineasti di tutto il mondo, con la speranza che si aggiungano stimoli e conoscenze al loro bagaglio personale e culturale.

Il SIFF è un ponte tra generazioni e culture, dove gli studenti hanno l'occasione di diventare protagonisti di un dialogo vivace e stimolante, cittadini più consapevoli, promotori di una visione creativa del futuro.



44°

**SULMONA
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL**

SHORT FILMS

CATEGORIES

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



CITY OF OWLS

Director: Zhenia Kazankina | **Writer:** Zhenia Kazankina, Sofia Boteva, Andrea Gatopoulos | **Cast:** Vera Engalycheva, Lera Yacenko | **Cinematographer:** Luda Kuropiatnikova | **Editor:** Zhenia Kazankina | **Music:** 96Kbps | **Produced by:** Il Varco Cinema, Moderato, Cattive Produzioni, Eversince GMBH, Oudeis, 8 Production, C41 | **Origin:** Germany, 2026 | **Running time:** 13' 51"

SINOSSI: L'ultima sera prima della partenza, Vera mette a letto la sua sorellina. Per nascondere il vero motivo del suo addio, le racconta invece una favola della buonanotte. È la storia di una città inghiottita da una notte eterna.

REGISTA: Zhenia Kazankina è una regista, sceneggiatrice e montatrice nata a Mosca nel 1996. Si è diplomata presso l'Istituto di Cinematografia Gerasimov (VGIK) e attualmente vive e lavora a Roma. I suoi lavori esplorano temi quali l'adattamento, l'attaccamento e la ricerca di un senso di appartenenza, spesso attraverso lo sguardo e le prospettive di personaggi femminili. Le sue storie, che si sviluppano in una dimensione collettiva, affondano le radici in concetti metaforici ed esperienze personali, intrecciando elementi di mistero e fiaba. I suoi cortometraggi sono stati proiettati in festival internazionali quali Cannes, Locarno, Palm Springs ShortFest, ZINEBI, True/False, Curtas Vila do Conde e molti altri.

SYNOPSIS: On the last evening before her departure, Vera is putting her small sister to bed. To hide the real reason of her leaving, she tells her a bedtime fairy tale instead. It's the story of a city swallowed by an eternal night.

DIRECTOR: Zhenia Kazankina is a director, screenwriter, and editor, born in Moscow in 1996. She graduated from the Gerasimov Institute of Cinematography (VGIK) and is currently based in Rome, Italy. Her work explores themes of adaptation, attachment, and the search for belonging, often through the lens of feminine characters and perspectives. Unfolding in a collective dimension, her stories are rooted in metaphorical concepts and personal experience, and touched with elements of mystery and fable. Her short films have screened at international festivals including Cannes, Locarno, Palm Springs ShortFest, ZINEBI, True/False, Curtas Vila do Conde and many others.



DIEGO

Director: Melissa Silveira | **Writer:** Melissa Silveira | **Cast:** Sofian Ribes, Malou Khebizi, David Ayala, Darya Sheizaf | **Cinematographer:** Jérémie Attard | **Editor:** Grégoire Pontécaille | **Music:** Thomas Krameyer | **Produced by:** Topshot Films | **Origin:** France, 2025 | **Running time:** 25' 03"

SINOSSI: Vanessa, 21 anni, vive con il fratello disabile Diego, 20 anni, e il padre Antonio, un gitano dalla forte personalità. La routine serena e ben roduta del trio sta per essere sconvolta dal risveglio sessuale di Diego: mentre Antonio è orgoglioso di introdurre il figlio a una virile mascolinità, Vanessa si rende conto che il fratello preferisce gli uomini.

REGISTA: Dal 2023, Melissa Silveira è residente a La Ruche, sostenuta da Gindou Cinéma. Ha scritto "Diego", il suo primo cortometraggio, vincitore del Beaumarchais-SACD e delle borse di scrittura Kissfilms. Questa storia le ha permesso di esplorare la tensione tra patrimonio culturale, desiderio e ricerca di emancipazione. Attualmente sta scrivendo il suo primo lungometraggio.

SYNOPSIS: Vanessa, 21, lives with her disabled brother Diego, 20, and their father Antonio, a gypsy with a strong personality. The happy, well-oiled routine of this trio is about to be upset by Diego's sexual awakening. While Antonio is proud to introduce his sons to a virile masculinity, Vanessa becomes aware that her brother prefers men.

DIRECTOR: In 2023, Melissa Silveira is a resident at La Ruche, supported by Gindou Cinéma. She wrote "Diego", her first short film, winner of the Beaumarchais-SACD and Kissfilms writing grants. This story enabled her to explore the tension between cultural heritage, desire and the quest for emancipation. She is now writing her first feature film.

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



FAUX BIJOUX

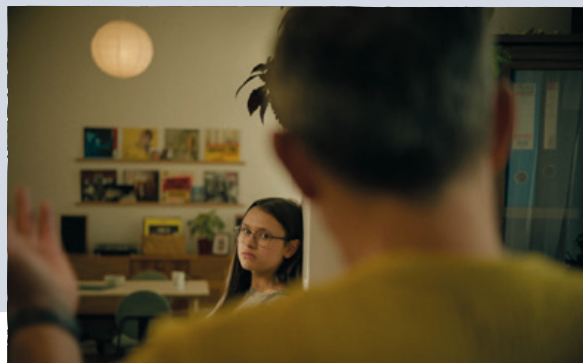
Director: Jessy Moussallem | **Writer:** Jihad Hojeily, Jessy Moussallem | **Cast:** Maria Shmouri, Akram Nayef, Samer El Sayyed, Seidi Haarla | **Cinematographer:** Robbie Ryan | **Editor:** Nicolas Desmaison, Esther Lowe | **Music:** Amine Bouhafa | **Produced by:** Vixens | **Origin:** France, Lebanon, 2026 | **Running time:** 22'

SINOSI: Mireille attira Johnny con promesse di celebrità, portandolo a un'audizione di cui solo lei capisce i veri termini.

REGISTA: Nata e cresciuta a Beirut, Jessy Moussallem ha sviluppato la sua passione per la narrazione all'Accademia libanese delle arti, diplomandosi con il massimo dei voti con un cortometraggio che ha vinto il primo premio al Festival del cinema europeo di Beirut. Ora sta sviluppando il suo primo lungometraggio, le cui riprese sono previste per il 2026.

SYNOPSIS: Mireille promises Johnny the big screen, dragging him to an audition whose rules only she truly knows.

DIRECTOR: Born and raised in Beirut, Jessy Moussallem developed her passion for storytelling at the Lebanese Academy of Arts, graduating top of her class with a short film that won first prize at the European Film Festival in Beirut. She is now developing her first feature, slated for a 2026 shoot.



LEAF

Director: Horatiu Carpiuc | **Writer:** Andreea Mateiu | **Cast:** Andi Vasluianu, Ruxanda Burlacu, Uretyan Reinhardt | **Cinematographer:** Robert Ioniciu | **Editor:** Eugen Keleman | **Produced by:** Mailuki Films | **Origin:** Romania, 2026 | **Running time:** 20'

SINOSI: La sorpresa preparata da un padre single per la figlia quattordicenne si trasforma in un confronto teso quando la scopre in compagnia di un ragazzo più grande, costringendoli a fare i conti con il loro legame.

REGISTA: Horatiu-Petru Carpiuc è nato l'8 febbraio 1997 a Târgoviște, in Romania. Si è diplomato presso il Liceo Teorico "Ienachita Vacarescu". Passando dal montaggio televisivo alla regia di documentari e reality show, ha preso parte al programma di successo rumeno "Asia Express". Ha partecipato per la prima volta al bando del Centro Nazionale del Cinema (CNC) rumeno con la sceneggiatura del cortometraggio "Frunza" (scritto da Andreea Mateiu), ottenendo il punteggio più alto per la scrittura e assicurandosi i fondi per la produzione del suo film d'esordio. In seguito, ha vinto nuovamente il concorso con la sceneggiatura del cortometraggio "Gorgota 2048", di cui è co-autore.

SYNOPSIS: A single father's surprise for his 14-year-old daughter turns into a tense confrontation when he discovers her with an older boy, forcing them to confront their bond.

DIRECTOR: Horatiu-Petru Carpiuc was born on February 8, 1997, in Târgoviște, Romania. He graduated from Ienachita Vacarescu Theoretical High School. Transitioning from television editing to documentary and reality directing, he joined the successful Romanian format of Asia Express. He applied for the first time to the Romanian National Film Center (CNC) competition with the screenplay for his short film "Frunza" (written by Andreea Mateiu), which received the highest writing score and secured funding for the production of his debut film. He later won the competition a second time with the short film screenplay "Gorgota 2048", which he co-wrote.

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



LIFE GOES ON

Directors: Kat Butterfield, Daniel Audritt, | **Writer:** Kat Butterfield, Daniel Audritt
Cast: David Bradley, Maggie Steed, Matt Berry, Laura Checkley, Amanda Root, Mark Davison | **Cinematographer:** Hamish Anderson | **Editor:** Hettie Griffiths
Music: Jérémy Velez | **Produced by:** Audacious Productions | **Origin:** United Kingdom, 2026 | **Running time:** 19'

SINOSSI: Bill si trova in una struttura di cure palliative e attende la dolce liberazione della morte; purtroppo per lui, però, è intrappolato in un loop temporale infinito che fa ricominciare la giornata nell'istante esatto in cui il suo cuore smette di battere...

REGISTI: Daniel Audritt e Kat Butterfield sono un duo di autori, produttori e registi con base a Londra, noti per la serie di sketch "Modern Horror Stories" (Comedy Central). Il loro sketch di grande successo "Stephen Hawking's New Voice" (BBC One / NBC America) ha visto la partecipazione di star come Anna Kendrick, Eddie Redmayne, Paul Rudd. Il duo ha inoltre prodotto di recente il podcast del BIFA, ospitando personalità del calibro di Stephen Merchant, Will Poulter, David Jonsson, Celia Imrie e Rose Byrne. Hanno scritto numerosi contenuti per BBC, ITV, Channel 4, Radio 4, Comedy Central e Netflix, sviluppando serie TV originali con Disney+ e ITVX. Hanno fondato la casa di produzione Audacious Productions.

SYNOPSIS: Bill is in end of life care waiting for the sweet release of death - but unfortunately for him, he's stuck in an infinite time loop, causing the day to restart the second his heart stops...

DIRECTORS: Daniel Audritt & Kat Butterfield are a writing, producing and directing duo based in London, known for their Comedy Central sketch series, Modern Horror Stories. Their hit sketch "Stephen Hawking's New Voice" (BBC One / NBC America) featured stars like Anna Kendrick, Eddie Redmayne, Paul Rudd. They've written extensively for the BBC, ITV, Channel 4, Radio 4, Comedy Central & Netflix and developed original TV series with Disney+ and ITVX. They set up their Audacious Productions banner.



MINE FOR A MOMENT

Director: Kristian Lever | **Writer:** Kristian Lever | **Cast:** Gina Fillingham, Celyn Jones, Emma Johnsey-Smith, Rebecca Todd | **Cinematographer:** Iikka Salminen | **Editor:** Kristian Lever | **Music:** Marco Saitta | **Produced by:** Klever Creatives Production, Fermento | **Origin:** Finland, United Kingdom, 2026 | **Running time:** 16' 10"

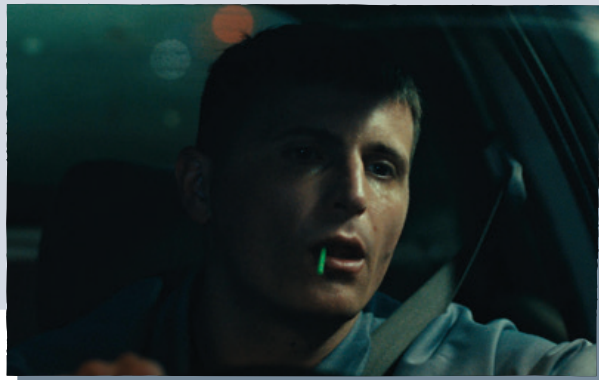
SINOSSI: Ispirata a fatti realmente accaduti, la storia segue Cheryl, che per anni ha tentato invano di diventare madre. Dopo l'ennesimo aborto spontaneo, rifiuta di accettare la realtà; incapace di rinunciare al desiderio di maternità, finge una gravidanza con il marito, che lavora su una piattaforma offshore: un'illusione fragile, destinata a sgretolarsi da un momento all'altro.

REGISTA: Kristian Lever è uno sceneggiatore e regista attivo nei settori del cinema, del teatro e della pubblicità. I suoi cortometraggi "The Stranger" e "I Need You to See Me" sono stati proiettati in festival cinematografici di tutto il mondo qualificanti per gli Oscar e i BAFTA. Oltre alla sua attività narrativa, Kristian ha diretto progetti pubblicitari pluripremiati, tra cui lo spot per "Momoline", vincitore del Musicbed Award per la migliore pubblicità. Formatosi inizialmente come ballerino di danza classica e tuttora attivo come coreografo.

SYNOPSIS: Inspired by real events, Cheryl has spent years trying — and failing — to become a mother. After yet another miscarriage, she refuses to accept what has happened. Unable to let go of becoming a mother, she fabricates a pregnancy for her husband working offshore — a fragile illusion on the verge of unraveling.

DIRECTOR: Kristian Lever is a writer and director working across film, theatre, and commercial storytelling. His short films "The Stranger" and "I Need You to See Me" have screened at Oscar- and BAFTA-qualifying film festivals worldwide. Alongside his narrative work, Kristian has directed award-winning commercial projects, including receiving the Musicbed Award for Best Advertising for his "Momoline" commercial. Originally trained as a classical ballet dancer and still working as a choreographer.

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



OLIVIA

Director: Ben Richardot | **Writer:** Ben Richardot, Raphaël Quenard | **Cast:** Raphaël Quenard, Nix Lecourt Mansion, Samantha Avrillaud | **Cinematographer:** Élodie Tahtane | **Editor:** Alexis Marro | **Music:** Itsarius & Lynnic, Théodore Vibert | **Produced by:** Lipsup Productions | **Origin:** France, 2025 | **Running time:** 24' 59''

SINOSI: Mentre torna a casa di notte, Gucci si imbatte in Olivia, un sex worker dall'aspetto androgino. Questo incontro inaspettato lo catapulterà in un mondo misterioso, dove desideri inconsci si intrecciano a impulsi irrefrenabili e interrogativi intimi.

REGISTA: Ben Richardot è uno sceneggiatore e regista. Ha iniziato a 18 anni scrivendo sketch per il Jamel Comedy Club; la scrittura di brevi scenette si è presto evoluta nella narrazione di storie di finzione. Dopo aver realizzato numerosi progetti indipendenti con amici della scuola di recitazione – tra cui Raphaël Quenard – i suoi lavori hanno assunto un carattere sempre più professionale. “Olivia” è il suo primo film prodotto e rappresenta una porta d'accesso al suo universo e alla sua sensibilità artistica. Attualmente, Ben sta lavorando alla sceneggiatura del suo primo lungometraggio.

SYNOPSIS: Going home at night, Gucci bumps into Olivia, an androgynous sex worker. This unexpected encounter will dive him into a mysterious world, where unconscious desires meet irrepressible impulses and intimate interrogations.

DIRECTOR: Ben Richardot is a writer and director. He started at the age of 18 bystage writing for the Jamel Comedy Club. The narration of sketches quickly evolved into fiction. After filming numerous independent projects with his theater school friends, among whom Raphaël Quenard, his projects gradually became more professional. “Olivia” is his first produced film and an entry point into his universe and artistic sensitivity. Ben is also working on the script of his first feature film.



PALE SUN

Directors: Adrian Moyse Dullin, Jawahine Zentar | **Writer:** Adrian Moyse Dullin, Emma Benestan | **Cast:** Anass El Hmami, Baki Bousmaha, Sylvie Fasano | **Cinematographer:** Balthazar Lab | **Editor:** Maxime Pozzi-Gracia | **Music:** Santiago Dolan | **Produced by:** Punchline Cinéma, After Hours Production | **Origin:** France, 2026 | **Running time:** 15' 48''

SINOSI: Su una spiaggia, in estate, il dodicenne Abel si vergogna del corpo del padre, segnato dal cancro.

REGISTI: Dopo il successo di “The Right Words” – candidato ai César e nella shortlist per gli Oscar nel 2023, Emma Benestan e Adrian Moyse Dullin tornano a collaborare alla sceneggiatura di “Pale Sun”. Diretto da Adrian Moyse Dullin e Jawahine Zentar, il film sarà presentato in anteprima mondiale al Festival Internazionale del Cortometraggio di Clermont-Ferrand, segnando un nuovo, promettente passo nella loro collaborazione artistica.

SYNOPSIS: On a beach in summer, 12-year-old Abel is ashamed of his father's body, marked by cancer.

DIRECTORS: Following the success of “The Right Words”, nominated for the César Awards and shortlisted for the Oscars in 2023, Emma Benestan and Adrian Moyse Dullin reunite to co-write “Pale Sun”. Directed by Adrian Moyse Dullin and Jawahine Zentar, the film will have its World Premiere at the Clermont-Ferrand International Short Film Festival, marking a promising new step in their artistic collaboration.

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



RED VELVET

Director: Haley Hope Bartels | **Writer:** Haley Hope Bartels | **Cast:** Michelle Mao, Nicholas Hamilton | **Cinematographer:** Haley Min Young Kreofsky | **Editor:** Byron Wu | **Music:** Fil Eisler | **Produced by:** Stray Dog Island, Inc. | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 14' 14"

SINOSSI: Un serial killer vive l'appuntamento dei suoi sogni con la vittima dei suoi sogni.

REGISTA: Haley Hope Bartels è una filmmaker di base a Los Angeles. È stata selezionata per l'Academy Nicholl Fellowship grazie alla sua sceneggiatura originale "Pumping Black", classificatasi seconda nella Black List del 2022. La produzione del film è prevista per l'autunno del 2026, con Natalie Portman e Jonathan Bailey come protagonisti, la regia di Mimi Cave e la produzione di Stacey Sher. Il suo lungometraggio horror "The Great God Pan" è stato incluso nella Blood List del 2021. Il suo action-thriller originale "Cannonball" è attualmente in fase di pre-produzione presso Amazon Studios, con la produzione di Roth/Kirschenbaum Films e Somewhere Pictures. Laureata alla UCLA, ha conseguito un MFA in sceneggiatura presso l'American Film Institute.

SYNOPSIS: A serial killer goes on his dream date with his dream victim.

DIRECTOR: Haley Hope Bartels is a Los Angeles-based filmmaker. She is an Academy Nicholl fellow for her original screenplay, "Pumping Black", which placed second on the Black List in 2022. Production is slated for fall 2026, starring Natalie Portman and Jonathan Bailey, with Mimi Cave set to direct and Stacey Sher producing. Her horror feature, "The Great God Pan", was selected for the 2021 Blood List. Her original action-thriller feature, "Cannonball", is in pre-production at Amazon Studios, with Roth/Kirschenbaum Films and Somewhere Pictures producing. She is a graduate of UCLA and received her MFA in screenwriting from the American Film Institute.



STRONG AS A LION

Director: Nathan Villanneau | **Writer:** Claire Griois, Nathan Villanneau | **Cast:** Corentin Deschamps, Noam Villa, Charlie Vauselle, Leo Navas Bodin, | **Cinematographer:** Lauranne Arrighy | **Editor:** Cécile Pradère | **Music:** Mathieu Coupat, Camille Despres | **Produced by:** OHNK et Minut Cinq | **Origin:** France, 2025 | **Running time:** 14' 19"

SINOSSI: Léonard è vittima di bullismo. Una mattina d'autunno, un temporale gli impedisce di prendere la bicicletta e lo costringe a salire sullo scuolabus.

REGISTA: Nathan Villanneau non ha frequentato una scuola di cinema. Durante la sua formazione nel settore dell'ospitalità e della ristorazione, ha deciso, insieme a Nicolas Audouin, di fondare l'associazione Silence ça tourne, divenuta un trampolino di lancio per molti giovani cineasti di Angers. Nel 2022 ha diretto "Le temps qu'on a", un mediometraggio selezionato da La Grande Tournée, un programma di distribuzione regionale nei Paesi della Loira (Francia). Con "Fort comme un lion" compie un ulteriore passo avanti, confermando la volontà di realizzare un cinema profondamente radicato in realtà sociali di grande attualità.

SYNOPSIS: Léonard is a victim of bullying. One autumn morning, a storm prevents him from taking his bike and forces him to board the school bus.

DIRECTOR: Nathan Villanneau did not attend film school. During his training in hospitality and catering, he decided, with Nicolas Audouin, to found the association Silence ça tourne, which became a launching pad for many young filmmakers from Angers. In 2022, he directed "Le temps qu'on a", a medium-length film selected by La Grande Tournée, a regional distribution program in the Pays de la Loire, France. With "Fort comme un lion", he takes a new step forward, affirming his desire to create cinema deeply rooted in pressing social realities.

INTERNATIONAL SHORT FILMS | SIFF 44 | 2026



THE FORGOTTEN ONES

Director: Guillaume Collin | **Writer:** Guillaume Collin | **Cast:** Marie Bélanger, Léopold Lafontaine, Catherine Proux-Lemay, Micheline Lanctôt | **Cinematographer:** Myriam Payette | **Editor:** Guillaume Collin | **Produced by:** Spira, Compass | **Origin:** Canada, 2025 | **Running time:** 15' 17"

SINOSSI: Due adolescenti tornano nella casa della loro infanzia. Insieme iniziano a elaborare il lutto per il padre che un tempo avevano amato, ma che li aveva feriti profondamente.

REGISTA: Guillaume Collin è un regista e produttore. Ha diretto i cortometraggi "Everything Will Be Alright" e "Just You and Me". I suoi film affrontano il tema dell'intimità nelle relazioni amorose e in ambito familiare. È un ex partecipante di Berlinale Talents. Il suo film più recente, "Babatoura" (2021), ha vinto il premio per il miglior cortometraggio internazionale al Torino Film Festival.

SYNOPSIS: Two teenagers return to their childhood home. Together, they begin to mourn the father they once loved, but who wounded them deeply.

DIRECTOR: Guillaume Collin is a director and producer. He has directed the short films "Everything Will Be Alright" and "Just You and Me". His films deal with the theme of intimacy in love relationships and families. He is a Berlinale Talents alumni. His newest film "Babatoura" (2021) won the Best International Short Film Award at the Torino Film Festival.



THE INTIMACY COORDINATOR

Director: Louisa Connolly-Burnham | **Writer:** Louisa Connolly-Burnham | **Cast:** Sophie Simnett, Lindsay Duncan, Kieron Moore | **Cinematographer:** Laura Bellingham | **Editor:** Lesley Posso | **Music:** James New | **Produced by:** Curtain Bangs Productions, .Raw, Thimble Films | **Origin:** United Kingdom, 2026 | **Running time:** 20' 45"

SINOSSI: Kate è una coordinatrice di scene di intimità. È anche una sex addicted.

REGISTA: Louisa Connolly-Burnham è una pluripremiata sceneggiatrice, regista, produttrice e attrice originaria di Birmingham, nonché fondatrice della Thimble Films. Voce distintiva del cinema britannico contemporaneo, è nota per una narrazione incentrata su figure femminili, carica di emotività e di una sensualità cupa, che esplora temi quali il desiderio, l'identità, il potere e le relazioni umane. Nel 2024, Louisa ha scritto, diretto, prodotto e interpretato l'acclamato cortometraggio "Sister Wives", inserito nella longlist per gli Academy Awards e i BAFTA Film Awards del 2025. Attualmente sta sviluppando l'adattamento cinematografico di "Sister Wives" (che segnerà il suo debutto nel lungometraggio), con Mia McKenna-Bruce già confermata come protagonista.

SYNOPSIS: Kate is an intimacy coordinator. She is also a sex addict.

DIRECTOR: Louisa Connolly-Burnham is an award-winning writer, director, producer, and actor from Birmingham, and the founder of Thimble Films. A distinctive voice in contemporary British cinema, her work is known for its emotionally charged, darkly sensual, female-led storytelling that explores desire, identity, power, and human connection. In 2024, Louisa wrote, directed, produced, and starred in the acclaimed short film "Sister Wives" alongside BAFTA-winning actress Mia McKenna-Bruce and Michael Fox. The film was longlisted for both the 2025 Academy Awards and BAFTA Film Awards. She is currently developing her debut feature adaptation of "Sister Wives", with Mia McKenna-Bruce attached to star.



FABIO LEOMBRUNO
A g e n t e G e n e r a l e

LEOMBRUNO ASSICURAZIONI S.a.s. di Fabio Leombruno & C.
Via San Polo, 80 - SULMONA | Tel. 0864.31270 - 31544 | Cell. 346.7680575
Mail: info@leombrunoassicurazioni.it



COMANDO IO

Director: Pierdomenico Minafra | **Writer:** Leonardo Piccinni | **Cast:** Francesco Cannone, Piero Rogandelli, Federico Altomare, Gabriel Maselli, Paolo Cassano, Gabriele Ferrara | **Cinematographer:** Giovanni Cinquepalmi | **Editor:** Pierdomenico Minafra | **Music:** Francesco Loidice, Klaus Noir | **Produced by:** The Piranesi Experience, Octopost, Liminal Space, Pixel Studios | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 14'

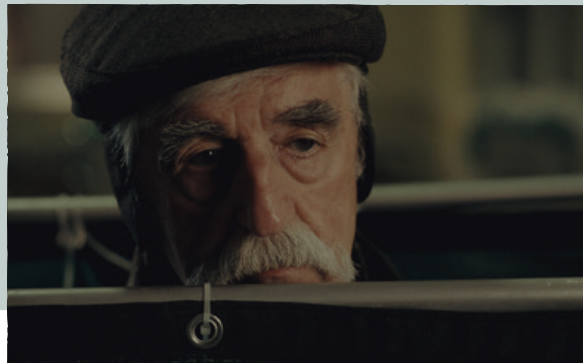
SINOSI: Bari, all'ingresso del quartier generale di una piccola gang è comparsa una grossa scritta che definisce "ricchioni" i membri del gruppo: un affronto che non può restare impunito. Sebastiano, il capobranco, insieme a Christian, il suo braccio destro, chiama a raccolta i suoi e sostiene che prima di farla pagare a chi di dovere, bisogna chiarire se c'è davvero un "ricchione" tra loro. L'interrogatorio rivelerà dinamiche nascoste, portando a uno scontro che cambierà definitivamente le sorti della gang.

REGISTA: Pierdomenico Minafra nasce a Bari nel 1998. Con "Punto e a caso", sua opera d'esordio, è in selezione finale al BCT - Festival Nazionale del Cinema e della Televisione di Benevento. "Myosotis", suo secondo cortometraggio, vince il Festival Corti di Lunga vita e viene proiettato al Teatro Argentina di Roma.

SYNOPSIS: Bari. A slur has been sprayed at the entrance to a small gang's hideout, branding its members as "fags": an insult that can't go unpunished. Sebastiano, the leader, and Christian, his right-hand man, call the crew together. Before going after whoever did it, they decide to settle one question first: is there really a "fag" among them? The interrogation brings buried issues to the surface, until the group turns on itself in a clash that will change the gang forever.

DIRECTOR:

Pierdomenico Minafra was born in Bari on 1998. With "Punto e a caso," his first work, he is in the final selection at the BCT - Festival Nazionale del Cinema e della Televisione di Benevento. "Myosotis", his second short film, won the Corti di Lunga vita Festival and was screened at Teatro Argentina in Rome.



HE WOKE UP TO DEFLATING NEWS

Directors: Laura Spini, Laurence Brook | **Writer:** Laura Spini, Laurence Brook | **Cast:** Michael Redmond, Melissa Collier, Juliet Knight, Michael Muyunda | **Cinematographer:** Jackie Teboul | **Editors:** Laura Spini, Laurence Brook | **Music:** Marta Luchessini | **Produced by:** Last Conker Butthead Films | **Origin:** United Kingdom, 2026 | **Running time:** 11' 30"

SINOSI: La vita di un anziano viene stravolta quando scopre che sta per essere trasformato in una caffetteria di una catena commerciale.

REGISTI: Laura e Laurence sono un duo di filmmaker neurodivergenti (britannico-italiano) specializzato in commedie anticonvenzionali; i loro lavori si concentrano su sistemi di credenze marginali e sulle dinamiche – tra solitudine, connessione, pace e violenza – che scaturiscono dal loro impatto con il mondo reale. Membri di BAFTA Connect ed ex allievi della London Film School, hanno vinto lo Shore Scripts Grand Prize nel 2022 con il cortometraggio "He Woke Up To Deflating News", classificatosi inoltre secondo nella categoria Miglior cortometraggio al festival LOCO 2026.

SYNOPSIS: An elderly man's life is turned upside down when he discovers he is to be transformed into a high-street coffee shop.

DIRECTORS: Laura and Laurence are a British/Italian neurodivergent filmmaking duo, who specialise in offbeat comedies that focus on fringe belief systems and the loneliness, connection, peace and violence they can bring about when coming into contact with our world. Alumni of BAFTA Connect & the London Film School, their latest short "He Woke Up To Deflating News" was awarded the Shore Scripts Grand Prize in 2022 and was the Best Short runner up at LOCO 2026.

NATIONAL SHORT FILMS

SIFF 44 | 2026



IL GUASTO

Director: Guido Chiesa | **Writer:** Francesca Maffei | **Cast:** Francesca Tomassoni, Davide Mancini, Dafne Broglia, Lorenzo Barca, Guido Del Vento | **Cinematographer:** Emanuele Pasquet | **Editor:** Luca Gasparini | **Produced by:** Mercy Film | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 7' 55"

SINOSSI: Mentre una famiglia è diretta nel Nord Italia per l'ottantesimo compleanno del nonno, il viaggio sereno viene interrotto da un'improvvisa e inspiegabile avaria dell'auto. Laddove la madre cerca di rassicurare i figli, il padre tenta di individuare la causa del guasto, perdendo rapidamente la pazienza. Finché un'altra auto non si ferma sulla corsia opposta.

REGISTA: Torinese, laureato in Storia e critica del cinema, Guido Chiesa ha lavorato negli Stati Uniti negli anni Ottanta come assistente alla regia per film di Jim Jarmusch, Amos Poe e Michael Cimino, oltre che come giornalista musicale. Tra i suoi film figurano "Il caso Martello" (1991), vincitore della Grolla d'oro per il miglior esordio; "Babylon" (1994), vincitore del premio FIPRESCI a Torino; "Il partigiano Johnny" (2000); "Lavorare con lentezza" (2004), vincitore del premio Mastroianni a Venezia; "Io sono con te" (2010); "Per amore di una donna", miglior film al BiFest 2025; e "Piccolo miracolo", in uscita nel 2026.

SYNOPSIS: En route to Northern Italy for grandfather's 80th, a family's happy journey is halted by a sudden, inexplicable car malfunction. While the mother reassures the children, the father tries to pinpoint the cause of the problem, quickly losing his temper. Until another car stops in the opposite lane.

DIRECTOR: Born in Turin and with a degree in Film History and Criticism, Guido Chiesa worked in the United States during the 1980s as an assistant director on films by Jim Jarmusch, Amos Poe, and Michael Cimino, as well as a music journalist. His films include "Il Caso Martello" (1991), winner of the Grolla d'Oro for Best Debut; "Babylon" (1994), winner of the FIPRESCI Prize in Turin; "Il Partigiano Johnny" (2000); "Lavorare con lentezza" (2004), winner of the Mastroianni Award in Venice; "Io sono con te" (2010); "Per amore di una donna", best film at BiFest 2025; "Piccolo miracolo", coming out in 2026.



IL PONTE

Director: Giacomo Bendotti | **Writer:** Giacomo Bendotti | **Cast:** Giorgio Colangeli, Maya Sever | **Cinematographer:** Gianluca Rocco Palma | **Editor:** Paola Freddi, Francesco De Matteis | **Music:** Bruno Falanga | **Produced by:** Amarena Film | **Origin:** Italy, Slovenia, 2025 | **Running time:** 16' 35"

SINOSSI: Gregorio parte a bordo di un minibus che trasporta persone dall'Italia alla Slovenia alla ricerca di cure dentali a prezzi accessibili. Gregorio segue il programma insieme al gruppo di "turisti dentali", partecipando alle attività previste, finché non decide di staccarsi dagli altri: c'è un luogo che deve visitare da solo.

REGISTA: Giacomo Bendotti è uno sceneggiatore per il cinema, la televisione e il fumetto, nato a Roma nel 1984. Il suo lavoro più recente come sceneggiatore è "Another End" (diretto da Piero Messina), presentato in concorso al Festival di Berlino del 2024. Ha inoltre scritto "L'attesa", diretto dallo stesso regista e presentato in concorso alla Mostra del Cinema di Venezia del 2015. Per la televisione, ha ideato e scritto "Chiamami ancora amore" (Rai - 2021) e ha collaborato alla seconda stagione di "The Bad Guy" (Prime Video - 2024).

SYNOPSIS: Gregorio sets off in a minibus transporting people from Italy to Slovenia in search of affordable dental care. Gregorio follows the programme alongside the group of dental tourists, participating in the scheduled activities until he decides to break away from the group. There is a place that he must visit on his own.

DIRECTOR: Giacomo Bendotti is a screenwriter for film, television and comics, born in Rome in 1984. His most recent work as a screenwriter is "Another End" (directed by Piero Messina), which was presented in competition at the 2024 Berlin Festival. He also wrote "The Wait" (L'attesa), directed by the same filmmaker and presented in competition at the 2015 Venice Film Festival. For television, he created and wrote "Chiamami ancora amore" (Rai - 2021) and contributed to the second season of "The bad Guy" (Prime Video - 2024).



MOVING MOUNTAINS

Director: Andrea Costa | **Writer:** Irene Reiserer | **Cast:** Moussa Kourouma, Rita Kienzl Pechlaner | **Cinematographer:** Luca Zontini | **Editor:** Andrea Costa, Beatrice Segolini | **Music:** Federico Campana | **Produced by:** Takt Film | **Origin:** Italy, 2025
Running time: 29' 40"

SINOSSI: Moussa, giovane immigrato africano, compie un percorso che, dopo un lungo viaggio, lo porta a trovare una casa nella fattoria dell'anziana Rita, nella pittoresca Val Sarentino. Mentre cerca di costruirsi una nuova vita, Moussa trova lavoro nel settore del legno, stringe nuove amicizie, cerca una sistemazione e collabora attivamente alle attività nei campi e nella stalla. Il film segue i protagonisti nella loro quotidianità, mostrandoli mentre condividono riflessioni sulla fede e sulle sfide della vita, dando vita a un dialogo intimo e confidenziale.

REGISTA: Andrea Costa è un direttore creativo e videomaker con background nel design. Originario di Milano, il suo percorso professionale lo ha portato a Bolzano, dove si dedica alla realizzazione di filmati che raccontano storie di successo e ricchezza culturale della regione alpina.

SYNOPSIS: Moussa, a young African immigrant, follows a path that—after a long journey—leads him to find a home on the farm of elderly Rita, in the picturesque Sarntal Valley. As Moussa tries to build a new life, he takes a job in the wood industry, seeks out new friends and a new home, and actively helps on the field and in the barn. Throughout the film, the audience witnesses the protagonists in their daily lives, sharing their thoughts on faith, the obstacles and challenges of life, and engaging in a confidential and intimate dialogue.

DIRECTOR: Andrea Costa is a creative director and videographer with a design background. Originally from Milan, his career path led him to Bolzano, where he focuses on creating films that showcase the success stories and cultural richness of the alpine region.



PICCOLO RACCONTO SULLA MORTE

Director: Emanuele Sicignano | **Writer:** Emma Innamorati, Emanuele Sicignano, Aurelio Vatteroni | **Cast:** Francesco Acquaroli, Elena Radonicich, Aurora Cherchi, Giovanna Nori | **Cinematographer:** Federico Chiacchio | **Editor:** Mario Pane | **Music:** Luca Martella, Federico D'Andrea Zoccali | **Produced by:** Scuola d'Arte Cinematografica Gian Maria Volonté, Kimera Film | **Origin:** Italy, 2026
Running time: 20'

SINOSSI: Arturo gestisce la sua macelleria in un mercato di periferia. Una sera, una consegna fuori orario lo porta in un appartamento caotico, dove una donna vive con la figlia piccola e l'anziana madre, ormai prossima alla fine. Madre e figlia hanno inventato un gioco per prendersi cura della nonna: controllare ogni ora che respiri ancora e proteggerla dagli incubi. Arturo si trattiene più del dovuto e, senza capire bene come, finisce per diventarne parte.

REGISTA: Emanuele Sicignano è nato a Roma nel 2003. Nel 2026 si è diplomato alla Scuola d'Arte Cinematografica Gian Maria Volonté. Ha diretto diversi cortometraggi: "Apnea" (2025), selezionato al RIFF – River Film Festival 2026; "Ci sono tante cose che ti direi tenendoti per mano una notte di calma" (2025), selezionato al Sotto18 Film Festival di Torino e al Rome Creative Contest 2025.

SYNOPSIS: Arturo runs his butcher shop in a suburban market. One evening, an after-hours delivery draws him into a chaotic apartment, where a woman lives with her young daughter and her elderly mother, who is nearing the end of her life. The mother and child have invented a game to take care of the grandmother: checking every hour that she is still breathing, keeping her safe from bad dreams. Arturo stays longer than he should and, without quite understanding how, ends up becoming part of it.

DIRECTOR: Emanuele Sicignano was born in Rome in 2003. He graduated in 2026 at the Gian Maria Volonté School of Cinematic Arts. He directed several short films: "Apnea" (2025), selected at the 2026 RIFF – River Film Festival; "Ci sono tante cose che ti direi tenendoti per mano una notte di calma" (2025), selected at the Sotto18 Film Festival in Turin and at the Rome Creative Contest 2025.



QUINN

Directors: Gianluca Mangiasciutti, Stefano Usberghi | **Writer:** Emmanuele Bianco, Gianluca Mangiasciutti, Stefano Usberghi | **Cast:** Costantino Seghi, Filippo De Carli | **Cinematographers:** Stefano Usberghi, Francesco Argenziano | **Editor:** Claudio Califano | **Music:** Ginevra Nervi | **Produced by:** GM Production | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 19' 54"

SINOSSI: Dopo essere sopravvissuto a un'aggressione sessuale, Quinn, un giovane che sta esplorando la propria identità, decide di rintracciare il suo aggressore.

REGISTI: Gianluca Mangiasciutti ha scritto e diretto "Dove l'acqua con altra acqua si confonde", candidato al David di Donatello e al Globo d'Oro, "Je ne veux pas mourir", in concorso a Cleveland e a St. Louis (Oscar qualifying). Nel 2022 dirige il suo primo lungometraggio, "L'uomo sulla strada", presentato in anteprima alla Festa del Cinema di Roma.

Stefano Usberghi è un regista, fotografo e direttore della fotografia con oltre dieci anni di esperienza in narrativa, documentari, pubblicità e videoclip. Diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia, ha ricevuto una nomination al Camerimage 2022 per "Sons Of Cain", presentato anche alla Mostra di Venezia.

SYNOPSIS: After surviving a sexual assault, Quinn, a young person exploring their identity, decides to track down their attacker.

DIRECTORS: Gianluca Mangiasciutti writes and directs "Dove l'acqua con altra acqua si confonde", which was nominated for both the David di Donatello and the Globo d'Oro. His short film "Je ne veux pas mourir" was selected for competition at the Cleveland and St. Louis International Film Festivals (Oscar-qualifying). In 2022, he directed his first feature film, "L'uomo sulla strada", which premiered at the Rome Film Festival.

Stefano Usberghi is a director, photographer, and cinematographer with over a decade of experience in narrative, documentary, commercial, and music video work. A graduate of Italy's prestigious Centro Sperimentale di Cinematografia, he earned his first Best Cinematography nomination at Camerimage 2022 for Sons of Cain, which premiered at Venice 78.



STORIA SEMISERIA DI UN PICCIONE VIAGGIATORE

Director: Alessandro Capitani | **Writer:** Alessandro Capitani | **Cast:** David Martin, Susan Taylor, Barry (il piccione) | **Narrato da:** Alessandro Haber | **Editor:** Matteo Bugliarello | **Music:** Nicolas Moro, Opa Tsupa | **Produced by:** Play Entertainment | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 9' 37"

SINOSSI: I resti di un piccione viaggiatore vengono trovati in un camino di una villetta a sud di Londra. Alla zampa una capsula con un messaggio di 80 anni fa. Un segreto e un mistero della seconda Guerra Mondiale. Cosa cela quel misterioso crittogramma? Poteva, quel messaggio, cambiare le sorti della guerra e del mondo intero?

REGISTA: Alessandro Capitani (Orbetello, 1980) è un regista cinematografico e televisivo italiano. Nel 2016 con il cortometraggio "Bellissima" vince il David di Donatello come Miglior Cortometraggio Italiano. Nel 2018 esordisce con il suo primo lungometraggio, "In viaggio con Adele", scritto da Nicola Guaglianone, con Sara Serraiocco, Alessandro Haber e Isabella Ferrari. Nel 2021 scrive e dirige il suo secondo film "I nostri fantasmi" con Michele Riondino, Hadas Yaron, Alessandro Haber e Paolo Pierobon. Attualmente cura la regia del programma In Mezz'ora (Rai Tre) con la conduzione di Monica Maggioni.

SYNOPSIS: The bones of a carrier pigeon are found in the chimney of a small town house in south London. clutched in its fragile claw lies an 80-year-old capsule. A secret and a mystery from the second world war. What is hidden in that mysterious encrypted message? Could that message have changed the end of the war or the world itself?

DIRECTOR: Alessandro Capitani (Orbetello, 1980) is an Italian film and television director. In 2016, his short film "Bellissima" won the David di Donatello Award for Best Italian Short Film. In 2018, he made his feature film debut with "In viaggio con Adele", written by Nicola Guaglianone and starring Sara Serraiocco, Alessandro Haber, and Isabella Ferrari. In 2021, he wrote and directed his second feature film, "I nostri fantasmi", starring Michele Riondino, Hadas Yaron, Alessandro Haber, and Paolo Pierobon. He is currently directing the talk show In Mezz'ora (Rai Tre), hosted by Monica Maggioni.



THE ENEMY

Director: Andrej Chinappi | **Writer:** Andrej Chinappi, Carlotta Maria Correrà | **Cast:** Nicolò Francesco Masella, Andrea Natale, Demetra Maria Petrone, Matteo Parisi, Brian Parisi, David Parisi | **Cinematographer:** Gianluca Palma | **Editors:** Christian Marsiglia, Noemi Obinu | **Music:** Piernicola Di Muro | **Produced by:** Withstand Srl, Mosaicon film Srl | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 17'

SINOSI: Durante una gita in montagna, un gruppo di bambini trascorre il pomeriggio giocando alla guerra. Quando un bambino del posto chiede di unirsi a loro, gli viene assegnato il ruolo del "nemico". Questa scelta, apparentemente innocente, porterà a conseguenze inaspettate.

REGISTA: Andrej Chinappi si è diplomato alla Scuola Holden di Torino e ha diretto i cortometraggi "Sanpietro" e "Don't Be Cruel", oltre all'installazione "Casa del Tempo". È il fondatore della rivista Il Bestiario. Attualmente sta lavorando al suo primo lungometraggio.

SYNOPSIS: During a mountain trip, a group of children spends the afternoon playing war. When a local child asks to join them, he is given the role of the "enemy." This seemingly innocent choice will lead to unexpected consequences.

DIRECTOR: Andrej Chinappi graduated at Scuola Holden in Turin and directed the short films "Sanpietro", "Don't Be Cruel", and the installation "Casa del Tempo". He is the founder of the magazine Il Bestiario. He is now working on his first feature film.



YUKIKO TORNA A CASA

Director: Michele Granata | **Writer:** Michele Granata | **Cast:** Hal Yamanouchi, Marial Bajma Riva, Nozomi Yoshida | **Cinematographer:** Marcello Orlando | **Editor:** Salvatore Logica | **Music:** Al Verde | **Produced by:** Nemesi Film | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 20'

SINOSI: Seiji, un anziano giapponese, arriva in Italia per affrontare il dolore più grande: riportare in patria il corpo della figlia Yukiko. Isolato dalla lingua e dalla cultura, attraversa Roma a bordo di un furgone carico dei suoi effetti personali. L'incontro con Tosca, l'ex compagna di Yukiko, dà inizio a un viaggio emotivo fatto di silenzi, musica e oggetti carichi di memoria. Tra incomprensioni e piccoli gesti, i due trovano conforto nella loro perdita condivisa.

REGISTA: Michele Granata debutta alla regia con il cortometraggio "Servi di biciclette", e poi con il lungometraggio documentario "Menomaciste", seguito dal cortometraggio "Smalto". Il suo ultimo lavoro "Hotel Chinguetti" è un documentario on the road girato in Mauritania, incentrato sulla lenta scomparsa della città santa di Chinguetti.

SYNOPSIS: Seiji, an elderly Japanese man, arrives in Italy to face his greatest pain: bringing his daughter Yukiko's body back home. Isolated by language and culture, he travels through Rome in a van filled with her personal belongings. The encounter with Tosca, Yukiko's former partner, begins an emotional journey filled with silence, music, and objects heavy with memory. Amid misunderstandings and small gestures, the two find comfort in their shared loss.

DIRECTOR: Michele Granata made his directorial debut with the short film "Servi di biciclette", followed by the feature-length documentary "Menomaciste" and the short film "Smalto". His latest work, "Hotel Chinguetti", is an on-the-road documentary filmed in Mauritania that focuses on the slow disappearance of the holy city of Chinguetti.



**CIOCCOLATERIA
ORIGINE**

IL BUON CIOCCOLATO

*senza zuccheri
aggiunti*

**CHE PUOI SCEGLIERE
OGNI GIORNO**



Via Vittorito - Zona Industriale n.37 - Popoli Terme (Pe)
tel. 085.201.0193 - info@lclitalia.com

WWW.CIOCCOLATERIAORIGINE.IT



BECAUSE TODAY IS SATURDAY

Director: Alice Eça Guimarães | **Writer:** Alice Eça Guimarães | **Cast:** Joaquim Pinheiro | **Painting director:** Milton Pacheco | **Music:** Gisela Fulla Silvestre
Produced by: Animais, La Clairière Ouest, Studio Kimchi, Os Filmes do Pinguim
Origin: Portugal, 2025 | **Running time:** 12' 24"

SINOSSI: È sabato e una donna è alle prese con la difficoltà di conciliare la vita domestica e il bisogno di evadere.

REGISTA: Alice Eça Guimarães lavora da oltre dieci anni sia nel campo della pubblicità che in quello del cinema d'animazione. I suoi film hanno ottenuto prestigiosi riconoscimenti, tra cui il premio Sophia per il miglior cortometraggio portoghese. Attualmente sta sviluppando un cortometraggio in stop-motion e pixilation intitolato "Roupa Velha" e una serie animata sulla dittatura portoghese dal titolo "A Bem da Nação".

SYNOPSIS: It's Saturday, and a woman struggles with the difficulty of reconciling her home life and her need to escape.

DIRECTOR: Alice Eça Guimarães has worked both in advertising and animated films for over a decade. Her films have received prestigious awards, including the Sophia Award for Best Portuguese Short Film. She is currently developing a stop-motion and pixilation short film titled "Roupa Velha" and an animated series about the Portuguese dictatorship called "A Bem da Nação."



HUNTING

Director: Lea Favre | **Writer:** Lea Favre | **Cast:** Lea Favre | **Editor:** Lea Favre
Music: Erik Bonerfält | **Produced by:** Ecole Cantonale d'Art de Lausanne, Hélim Films | **Origin:** Switzerland, 2025 | **Running time:** 10' 50"

SINOSSI: Oggi, Lea è alla ricerca di un soggetto per un documentario. Quando crede di aver finalmente catturato la sua preda, i ruoli finiscono per invertirsi: la cacciatrice diventa la preda.

REGISTA: Lea Favre è nata nel 1997 a Sion (Svizzera). Nel 2020 ha conseguito la laurea in Storia ed estetica del cinema e in Storia dell'arte presso l'UNIL (Università di Losanna), seguita, nel 2024, da una laurea in Cinema/Regia presso l'ECAL (Scuola d'arte di Losanna). Ha lavorato su numerosi set cinematografici come tecnico del suono, assistente operatore e costumista, e nutre un particolare interesse per l'animazione.

SYNOPSIS: Today, Lea is going in search of a subject for a documentary film. When she believes she's finally caught her prey, the roles end up being reversed. The hunter becomes the hunted.

DIRECTOR: Lea Favre was born in 1997 in Sion (Switzerland). In 2020 she obtained her Bachelor's degree in both The History and Aesthetics of Cinema and History of Art at UNIL (University of Lausanne). Followed, in 2024, by a Bachelor's degree in Filmmaking/Directing at ECAL (Lausanne School of Art). She has worked on numerous film sets as sound technician, camera assistant and costume designer and is especially interested in animation.

ANIMATED SHORT FILMS

SIFF 44 | 2026



LIVING WITH A VISIONARY

Director: Stephen P. Neary | **Writer:** Stephen P. Neary | **Adapted from the Memoir** "Living with a visionary" written by John Matthias | **Cast:** James Cromwell, Katherine LaVictoire | **Music:** Simon Panrucker | **Produced by:** Garden Shed Productions, Cartuna | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 14' 58"

SINOSI: Mentre le medicine di Diana, curatrice d'arte alle prese con il Parkinson, la assalgono con allucinazioni vivide, spesso bellissime, il marito John, ora suo caregiver, si adatta al mondo immaginario dell'amata moglie. Quando la pandemia di Covid-19 li separa, John è costretto ad ammettere che non può più prendersi cura di Diana e lotta per riuscire a uscire dal reparto psichiatrico.

REGISTA: Stephen P. Neary è uno sceneggiatore, regista e storyboard artist originario dell'Indiana, attualmente residente a Los Angeles. Dopo essersi laureato alla NYU nel 2008, ha lavorato per cinque anni presso i Blue Sky Studios come story artist per lungometraggi appartenenti a franchise quali "L'era glaciale", "Rio" e "Snoopy & Friends - Il film dei Peanuts". Nel 2012, il suo cortometraggio indipendente "Dr Breakfast" è stato selezionato ufficialmente per il Sundance Film Festival. Attualmente lavora come story artist per clienti come Netflix, Illumination, Annapurna e Sony; tra i suoi progetti più recenti figura "KPop Demon Hunters". Insegna alla CalArts.

SYNOPSIS: As the medication taken by Diana - an art curator battling Parkinson's - triggers vivid and often beautiful hallucinations, her husband John, now her caregiver, adapts to her imaginary world. When the COVID-19 pandemic separates them, John is forced to admit he can no longer care for Diana, and she struggles to win her release from a psychiatric ward.

DIRECTOR: Stephen P. Neary is a Hoosier-born writer, director, and storyboard artist living in Los Angeles. Graduating NYU in 2008, Stephen was a feature story artist at Blue Sky Studios for five years on franchises such as "Ice Age", "Rio", and "The Peanuts Movie". In 2012, his independent short, "Dr Breakfast" was an official selection in The Sundance Film Festival. Stephen currently works as a story artist for clients including Netflix, Illumination, Annapurna, and Sony, most recently on "KPop Demon Hunters". Stephen teaches at CalArts.



PLEASE

Director: Anna Mantzaris | **Writer:** Anna Mantzaris | **Cast:** Stellan Skarsgård, Molly Nilsson, Ika Nord, Jonatan Unge | **Cinematographer:** Donna Wade | **Editor:** Anna Mantzaris | **Music:** Phil Brookes | **Produced by:** Apparat Filmproduktion, Film i Väst, Pictanovo, Arte France, SVT, Passion Paris Production | **Origin:** Czechia, Finland, France, Norway, Sweden, 2026 | **Running time:** 9'

SINOSI: Commedia cupa sul desiderio dell'essere umano di amare ed essere amato. Un cortometraggio d'animazione incentrato sul bisogno affettivo, sull'intimità e sul romanticismo.

REGISTA: Anna Mantzaris è una regista e autrice di film in stop-motion; i suoi lavori coniugano goffaggine, umorismo nero e la silenziosa assurdità della condizione umana. È attratta da personaggi che faticano a mantenere il controllo: figure bizzarre, eppure capaci di suscitare empatia. Le sue opere hanno ottenuto oltre 100 riconoscimenti internazionali, tra cui un Emmy, un Annie e un European Animation Award. Ha conseguito un Master in Animazione presso il Royal College of Art di Londra e ha lavorato come animatrice a progetti quali "L'isola dei cani" di Wes Anderson.

SYNOPSIS: Dark comedy about humankind's desire to love and to be loved. An animated short centred around neediness, intimacy and romance.

DIRECTOR: Anna Mantzaris is a director and stop-motion filmmaker whose work blends awkwardness, dark humour and the quiet absurdity of the human condition. She is drawn to characters who don't quite hold it together—strange, yet relatable. Her work has won more than 100 international awards, including an Emmy, an Annie and a European Animation Award. Anna holds an MA in Animation from the Royal College of Art, London, and has worked as an animator on projects including Wes Anderson's "Isle of Dogs".



THE UNDYING PAIN OF EXISTENCE

Director: Oscar Jacobson | **Writer:** Oscar Jacobson | **Cast:** Oscar Jacobson, Theresa Dobersberger | **Editor:** Revan Sarikaya | **Music:** Clemens Gutjahr
Produced by: Filmakademie Baden-Württemberg | **Origin:** Germany, 2025
Running time: 5' 20"

SINOSSI: Un modello nudo posa con statuaria immobilità per un corso di disegno d'élite, finché la puntura di una zanzara non mette a dura prova il suo autocontrollo. Spinto alla follia dal prurito, si ritrova combattuto tra l'implacabile richiesta di perfezione e i suoi impulsi più animaleschi e incontrollati.

REGISTA: Nato in Svezia e cresciuto in Svizzera, Oscar Jacobson ha sentito il richiamo della creazione artistica fin da giovane. Ha trascorso gran parte della sua formazione ideando personaggi e mondi disparati. Dopo essersi formato come grafico presso un'agenzia pubblicitaria, ha studiato animazione all'Animationsinstitut della Filmakademie Baden-Württemberg, conseguendo il diploma nel 2024.

SYNOPSIS: A nude model is posing with statuesque stillness for an elite drawing class – until an unfortunate mosquito bite challenges his self-control. Driven to madness by the itch, he's caught between the ruthless demand for perfection and his most unhinged, animalistic impulses.

DIRECTOR: Born in Sweden and brought up in Switzerland, Oscar Jacobson was drawn to artistic creation at an early age. Many of his formative years he spent thinking up different characters and worlds. After training as a graphic designer at an advertising agency, he studied Animation at the animationsinstitut of Filmakademie Baden-Württemberg, where he graduated in 2024.



WITH TAPES AND TOASTS IN THE CAR

Director: Kiana Naghshineh | **Writer:** Kiana Naghshineh | **Cast:** Pegah Ferydoni, Masud Akbarzadeh, Mona Sharifi, Jan Schuttack, Daniel Strohacker | **Editor:** Kiana Naghshineh, Regina Welker | **Music:** Ziggy Has Ardeur | **Produced by:** ManicMonday Studio, Laidak Films, Kiana Naghshineh | **Origin:** Germany, 2025
Running time: 14' 18"

SINOSSI: Shari affronta una malattia terminale e sfugge alla realtà quando il cielo cade. Fluttuando nello spazio, incontra Laika, un cane astronauta che la guida in un viaggio spirituale, aiutandola a trascorrere del tempo con la sua famiglia. Shari comprende cosa conta davvero per lei.

REGISTA: Kiana Naghshineh è una regista tedesco-iraniana originaria di Mannheim. Durante gli studi presso la Filmakademie Baden-Württemberg, ha realizzato diversi film pluripremiati e ha ricevuto candidature per lo Student Academy Award, lo Student BAFTA e l'Annie Award. Lavora come freelance in qualità di regista di animazione e designer. Nei suoi film sfrutta le versatili potenzialità dell'animazione per esprimere emozioni complesse e affrontare temi impegnativi in modo giocoso e accessibile.

SYNOPSIS: Facing a terminal illness, Shari escapes reality as the sky falls. Floating in space, she encounters Laika, an astronaut dog who guides her on a spiritual journey, helping her spend time with her family. Shari realizes what truly matters to her.

DIRECTOR: Kiana Naghshineh is a German-Iranian director from Mannheim. During her studies at the Filmakademie Baden-Württemberg, she created several award-winning films and was nominated for the Student Academy Award, the Student BAFTA, and the Annie Award. As a freelancer, she works as an animation director and designer. In her own films, she uses the versatile possibilities of animation to express complex emotions and to approach heavy topics in a playful and accessible way.



imballaggi industriali / pellets / legna da ardere

TEL. 0864 238135

www.donadeilegnami.it

DOCUMENTARY SHORT FILMS

SIFF 44 | 2026



INTERSECTING MEMORY

Director: Shayma' Awawdeh | **Writer:** Shayma' Awawdeh | **Editor:** Mahmoud Nabil Ahmed | **Music:** Wajdi Riahi | **Produced by:** Grec Cinématographiques, Centre National du cinéma et de l'image animée | **Origin:** France, Palestine 2025 | **Running time:** 20'

SINOSSI: Un ricordo d'infanzia riporta ai giorni della Seconda Intifada a Hebron, in Palestina, dove la paura, l'assedio e la morte segnavano ogni istante sotto l'occupazione. Mentre tutto prosegue e si ripete, cosa ricordiamo? Cosa è stato dimenticato?

REGISTA: Shayma' Awawdeh, 32 anni, ha studiato regia di documentari all'Università Dar Al-Kalima in Cisgiordania. I suoi primi film all'università affrontavano già la dolorosa vita quotidiana dei palestinesi sotto occupazione, in particolare il cortometraggio "This Home Is Ours" (2024), che segue la vita di Aisha, una giovane ragazza palestinese che prende in mano una telecamera per documentare la sua vita quotidiana a Hebron, mettendo in luce la violenza sistematica subita dai palestinesi.

SYNOPSIS: Childhood memory returns to days of the Second Intifada in Hebron, Palestine, where fear, siege, and death shaped every moment under occupation. As everything continues and repeats itself, what do we remember? What has been forgotten?

DIRECTOR: Shayma' Awawdeh, 32, studied documentary filmmaking at Dar Al-Kalima University in the West Bank. Her early university films already addressed the painful daily lives of Palestinians living under occupation - most notably the short film "This Home Is Ours" (2024), which follows Aisha, a young Palestinian girl who picks up a camera to document her daily life in Hebron, highlighting the systemic violence faced by Palestinians.



LISTEN

Director: Taliesin Black-Brown | **Writer:** Spencer Macdonald | **Cast:** Hank Lentfer | **Cinematographer:** Mack Fisher | **Editor:** Ben Kaplan | **Music:** Garth Stevenson | **Produced by:** Sam Davis, Taliesin Black-Brown | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 14' 52"

SINOSSI: Ambientato nella più grande area selvaggia protetta della Terra, "Listen" segue il fonico naturalista dell'Alaska Hank Lentfer mentre si prende cura di sua madre nelle fasi finali della demenza e ascolta un mondo selvaggio che tace. Attraverso riprese lunghe e coinvolgenti e una narrazione minima, "Listen" è un'immersione sensoriale e una tenera dimostrazione di come l'ascolto può aiutarci a ricordare la nostra vera natura.

REGISTA: Taliesin è un regista vincitore di un premio Emmy. È nato sott'acqua, in un fienile del Vermont, figlio di un'artista performativa e di un ingegnere specializzato in compostaggio. La sua adolescenza è stata segnata da un lungo, estenuante confronto con un tumore osseo. Durante la convalescenza, seguita a venti interventi chirurgici e alla rimozione dell'anca e del bacino sinistri, ha iniziato a pilotare droni: un modo per tornare a vivere il mondo in movimento. I droni si sono trasformati in film, i film in storie, e la guarigione ha preso il volo.

SYNOPSIS: Set in the largest protected wilderness area on Earth, "Listen" follows Alaskan sound recordist Hank Lentfer as he cares for his mother during the final stages of dementia and listens to a wild world falling silent. Through long, immersive shots and minimal narration, "Listen" offers a sensory experience and a tender demonstration of how listening can help us remember our true nature.

DIRECTOR: Taliesin is an Emmy Award-winning director. Born underwater in a barn in Vermont to a performance artist and a compost engineer. His teenage years were marked by a long slow dance with bone cancer. While recovering from twenty surgeries and the removal of his left hip and pelvis, he took to flying drones – a way to re-experience the world in motion. Drones became films; films became stories – and healing took flight.

DOCUMENTARY SHORT FILMS

SIFF 44 | 2026



STALIN BOYS

Directors: Ora DeKornfeld, Bianca Giaeuer | **Writer:** Ora DeKornfeld, Bianca Giaeuer | **Cinematographer:** Ora DeKornfeld | **Editor:** Natalie Ancona, Ora DeKornfeld, Bianca Giaeuer | **Music:** Elori Saxl | **Produced by:** The New York Times, Op Docs | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 21' 10''

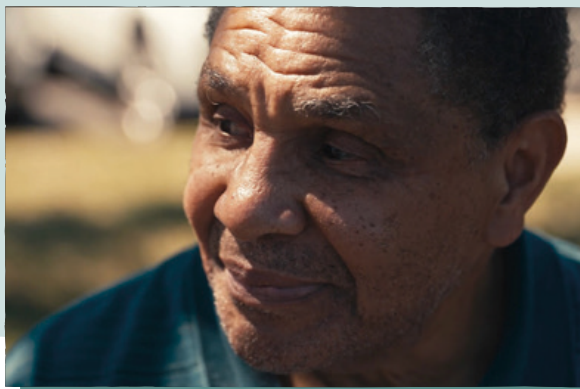
SINOSI: Quattro ragazzi messicano-statunitensi che frequentano la scuola media in una cittadina di confine del Texas hanno sviluppato un'insolita ossessione: Giuseppe Stalin. Quando l'insegnante parla loro della Texas State History Fair, scrivono un'opera teatrale sul dittatore sovietico.

REGISTI: Ora DeKornfeld è una filmmaker vincitrice di un Emmy Award che ha iniziato la sua carriera come video-giornalista presso il New York Times. Ha diretto il cortometraggio "USA vs Scott" (Tribeca 2020, The New Yorker), candidato agli Emmy; "Stalin Boys" e "The Grandfather Puzzle". Ha diretto inoltre diversi episodi della serie originale Netflix "Explained".

Bianca Giaeuer è una produttrice radiofonica e filmmaker indipendente; le sue storie sono apparse su This American Life, Radiolab, The New Yorker e The New York Times. Il suo cortometraggio "The Scared is scared" è stato nominato Web Video of the Year da USA Today.

SYNOPSIS: Four Mexican-American middle school boys in a Texas border town have developed an unusual obsession: Joseph Stalin. When their teacher tells them about the Texas State History Fair, they write a play about the Soviet dictator.

DIRECTORS: Ora DeKornfeld is an Emmy Award-winning filmmaker who began her career as a video journalist at "The New York Times." She directed the short film "USA vs Scott" (Tribeca 2020, The New Yorker), which was nominated for an Emmy, as well as "Stalin's Children" and "Grandpa's Puzzle." She also directed several episodes of the Netflix original series "Explained". Bianca Giaeuer is an independent radio producer and filmmaker whose stories have appeared on This American Life, Radiolab, The New Yorker and The New York Times. Her short film "The Scared Is Scared" was nominated for USA Today's Web Video of the Year.



THE SECOND LIFE OF FREDDIE NOLE

Director: Dana Nachman | **Writer:** Dana Nachman | **Cinematographer:** Don Hardy | **Editor:** Kurt Kuenne | **Music:** Dave Tweedie | **Produced by:** Sweet World Films | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 21'

SINOSI: Quando Freddie Nole si mette alla guida per andare incontro a un uomo che sta uscendo di prigione, non si limita a offrirgli un passaggio: gli offre speranza, dignità e una strada verso la libertà definitiva. Mentre questo viaggio "verité" si dipana nell'arco di una giornata, scopriamo la straordinaria storia che si cela dietro la missione di Freddie: un errore madornale costato cinquant'anni di libertà e che alla fine riconduce proprio davanti ai cancelli del carcere.

REGISTA: Dana Nachman è una regista pluripremiata e la mente creativa dietro Sweet World Films. Già giornalista e poi passata alla regia, Nachman ha esordito con "Witch Hunt" e da allora, ha diretto altri cinque lungometraggi documentaristici, tutti venduti e distribuiti con successo a livello globale. Il suo documentario acclamato dalla critica "Pick of the Litter" (2018) ha ispirato una serie originale Disney+; "Dear Santa" (2020), acquisito da IFC Films, ha vinto il premio come miglior lungometraggio al Tribeca X.

SYNOPSIS: When Freddie Nole drives to meet a man walking out of prison, he's not just offering a ride, he's offering hope, dignity, and a path to permanent freedom. As this vérité road trip unfolds over the course of one day, we come to learn the remarkable story behind Freddie's mission, a staggering mistake that cost him 50 years of freedom but ultimately brings him right back to the prison door.

DIRECTOR: Dana Nachman is an award-winning filmmaker and the creative force behind Sweet World Films. A former journalist turned director, Nachman made her debut with "Witch Hunt" and has since directed five other feature-length documentaries, all of which have been successfully sold and distributed worldwide. Her critically acclaimed documentary "Pick of the Litter" (2018) inspired a Disney+ original series, while "Dear Santa" (2020) - acquired by IFC Films - won the award for Best Feature Film at Tribeca X.



THE TIME MY GRANDMOTHER WAS HELD HOSTAGE BY BANK ROBBERS

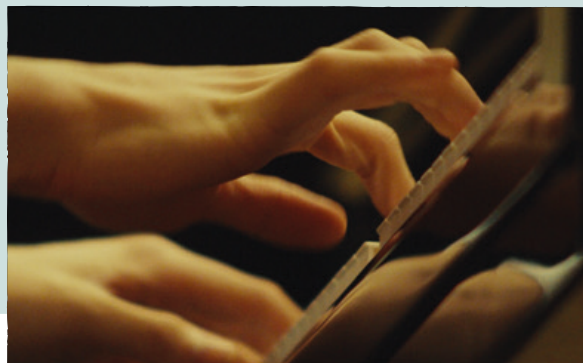
Director: Rosella Tursi | **Writer:** Christine Champagne, Rosella Tursi
Cinematographer: Laurence Mathieu-Léger | **Editor:** Rosella Tursi | **Music:** Mandy Hoffman
Produced by: Rosella Tursi, Christine Champagne | **Origin:** USA, 2025 | **Running time:** 23' 54"

SINOSI: "Il 1° settembre 1983, mia nonna Rosa Tursi – un'immigrata italiana di 72 anni – stava guardando la sua soap opera preferita nel suo appartamento di Montreal quando due rapinatori di banche fecero irruzione in casa, armati di pistole e di una granata, prendendola in ostaggio. La mia famiglia racconta questa storia da decenni. Ma le cose sono andate davvero come le ricordiamo? O forse la realtà di quanto accaduto quel giorno è ancora più incredibile?"

REGISTA: Rosella Tursi è una documentarista e montatrice molto richiesta, con base a New York. Nell'ultimo decennio ha curato il montaggio di numerosi documentari di grande rilievo, tra cui "The Brittney Griner Story". Si è formata professionalmente presso MusiquePlus (l'equivalente canadese francofono di MTV) lavorando come montatrice e regista. "The Time My Grandmother Was Held Hostage By Bank Robbers" rappresenta il suo esordio alla regia cinematografica.

SYNOPSIS: "On September 1, 1983, my grandmother Rosa Tursi, a 72-year-old Italian immigrant, was watching her favorite soap opera, in her Montreal apartment when two guys who robbed a bank burst into her home armed with guns and a grenade and took her hostage. My family has been telling this story for decades. Could it be that we've been exaggerating all these years? Or is the reality of what unfolded that day even wilder?"

DIRECTOR: Rosella Tursi is a highly sought-after New York-based documentary filmmaker and editor. Over the past decade, she has edited numerous high-profile documentaries, including "The Brittney Griner Story". She honed her professional skills at MusiquePlus (the French-Canadian equivalent of MTV), working as both an editor and a director. "The Time My Grandmother Was Held Hostage By Bank Robbers" marks her directorial debut in film.



THE TUNERS

Director: Paweł Chorzepa | **Writer:** Paweł Chorzepa, | **Cast:** Jarosław Bednarski, Ortwin Moreau, Hidemi Okubo | **Cinematographer:** Paweł Chorzepa, Maciej Kwasniewski | **Editor:** Jakub Darewski, Kosma Kowalczyk | **Music:** Wojciech Blecharz | **Produced by:** Bee Film House, Mazovia Institute of Culture, Mazovia Warsaw Film Fund | **Origin:** Poland, 2026 | **Running time:** 20'

SINOSI: È una storia di persone che restano eternamente nell'ombra: accordatori di pianoforte che lottano affinché il loro strumento venga suonato dal futuro vincitore del Concorso Chopin.

REGISTA: Paweł Chorzepa è regista e direttore della fotografia polacco. Dal 2011 è docente presso la Scuola di Cinematografia dell'Università della Slesia a Katowice, dove nel 2016 ha conseguito il dottorato con una tesi dal titolo "Documentario drammatizzato: convenzioni e valori. Considerazioni teoriche basate sul film 'Zud'". Ha inoltre completato gli studi magistrali presso l'Istituto di Filosofia dell'Università Jagellonica. È membro dell'Associazione dei Cineasti Polacchi. Lavora come regista e direttore della fotografia per documentari e lungometraggi, ricevendo riconoscimenti per la fotografia in festival cinematografici internazionali.

SYNOPSIS: It is a story about people who eternally stand in the shadow, piano tuners who fight to have their instrument played by the future winner of the Chopin Competition.

DIRECTOR: Paweł Chorzepa is an Polish director and cinematographer. Since 2011 lecturer at the School of Cinematography at the University of Silesia in Katowice, where in 2016 he became a PhD with a thesis entitled "Dramatized documentary - conventions, values. Theoretical considerations on the basis of a film 'Zud'". Graduate of MA studies at the Institute of Philosophy of the Jagiellonian University. Member of Polish Filmmakers Association. Director and Author of cinematography for documentary and feature films. Winner of awards for cinematography at the international film festivals.

Soprano

automobili



Cell. 377.0419079 | Tel. 0864.212236 | email: info@sopranoauto.it
www.sopranoauto.it



A PAIN IN THE BUTT

Director: Elena Walf | **Writer:** Elena Walf, Simon Thummet, Barbara Kuznetsova
Animatic: Elena Walf | **Animation supervisor:** Uwe Fährmann \ **Music:** Nicolai Krepart | **Produced by:** Film Bilder, Mynia, ZDF | **Origin:** Croatia, Germany, 2025
Running time: 5' 13"

SINOSI: Il riccio sta per andare in letargo quando si accorge che gli manca uno spino. È rimasto conficcato nel sedere del cane di Lena, proprio nel posto più impensabile. Recuperarlo non sarà facile...

REGISTA: Dopo aver terminato gli studi in design presso l'Università statale di arti tipografiche di Mosca nel 2004, Elena ha iniziato a lavorare come illustratrice. Negli anni successivi ha illustrato per numerose riviste e diversi libri per bambini, per case editrici in Russia, Germania, Taiwan e Corea del Sud. Nel 2015 si è diplomata presso il rinomato Istituto di animazione, effetti visivi e postproduzione digitale della Filmakademie Baden-Württemberg. Da allora lavora come regista, animatrice e designer con sede a Stoccarda.

SYNOPSIS: The hedgehog is just about to go into hibernation when he notices that one of his spines is missing. It's stuck in Lena's dog's bottom, of all places. Getting it back won't be easy...

DIRECTOR: After finishing her studies in design at the Moscow State University of Printing Arts in 2004, Elena started to work as an illustrator. In the following years she illustrated for many kids' magazines and several children's books for publishing houses in Russia, Germany, Taiwan and South Korea. In 2015 she graduated at the renowned Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction at the Filmakademie Baden-Württemberg. Since then she works as a director, animator and designer based in Stuttgart.



A SERIOUS THOUGHT

Director: Jonas Taul | **Writer:** Jonas Taul | **Cast:** Harriet Toompere | **Cinematographer:** Ragnar Neljandi | **Editor:** Jonas Taul | **Music:** Volodja Brodsky | **Produced by:** Nukufilm, Estonian Film Institute, Eesti Kultuurkapital | **Origin:** Estonia, 2026 | **Running time:** 16' 30"

SINOSI: Il sonno tarda ad arrivare e i pensieri vagano: ammirevoli, discutibili, inquietanti e meravigliosi. Un pensiero persiste: se la Terra è solo una biglia nello spazio infinito, che significato ha ogni singola vita che la abita? Un film delicato che scopre risposte pacate ai più grandi interrogativi dell'universo.

REGISTA: Jonas Taul (1986) è un illustratore, artista e regista estone. Nato in Estonia, si è trasferito all'età di otto anni, prima in Russia, poi Germania e nei Paesi Bassi; dopo aver conseguito la laurea in Arti Audiovisive presso la Gerrit Rietveld Academie di Amsterdam, ha deciso di tornare a vivere in Estonia. Attualmente sta frequentando un master in animazione presso l'Accademia d'Arte Estone.

SYNOPSIS: Sleep refuses to come, and thoughts drift — admirable, questionable, frightening, and beautiful. One thought lingers: if Earth is just a marble in infinite space, what does any single life upon it mean? A gentle film that discovers quiet answers to the universe's biggest questions.

DIRECTOR: Jonas Taul (1986) is an Estonian illustrator artist and filmmaker. He was born in Estonia, yet moved away at the age of 8, living in Russia, Germany, and the Netherlands. After obtaining a degree in Audiovisual Arts from the Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam, he decided to return to Estonia. He is currently pursuing a master's degree in animation at the Estonian Academy of Arts.



BLOOKY: THE BOOK WHO WANTED TO BE READ

Director: Pablo Diaz de Leon Hicks | **Writer:** Pablo Diaz de Leon Hicks | **Cast:** Cherry Guo, Adrian Garci, Allie Costa | **Animation:** Pablo Diaz de Leon Hicks | **Music:** Eduardo Diez | **Produced by:** USC School of Cinematic Arts | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 5' 42"

SINOSI: Un libricino nuovo di zecca si perde nel vasto labirinto di una grande biblioteca e attraversa ogni sezione alla ricerca del proprio posto, per poi scoprire che il luogo più significativo non è sempre quello in cui ci si incastra alla perfezione.

REGISTA: Pablo Diaz de Leon Hicks è un regista e animatore messicano. Recentemente ha completato il suo MFA in Animazione presso la School of Cinematic Arts della USC. Lavora presso Netflix Animation Studios. Durante la sua permanenza alla USC, ha avuto la possibilità di esplorare nuovi formati come la realtà virtuale, collaborare a brani di musica visiva e dirigere diversi cortometraggi animati, tra cui "The Blue Stag" e "Rooster & Terry". Ha ricevuto il premio Jenkins-Del Toro, la borsa di studio per regia John Huston della USC Annenberg, Shriram, e 20th Century.

SYNOPSIS: A brand-new little book gets lost in the vast maze of a grand library and journeys through every section in search of where he belongs, only to realize that the most meaningful place to be isn't always where you fit in best.

DIRECTOR: Pablo Diaz de Leon Hicks is a director and animator from Mexico. He recently completed his MFA in Animation at USC's School of Cinematic Arts. He is currently working as a Previs Artist at Netflix Animation Studios. During his time at USC, he had the chance to explore new formats like VR, collaborate on visual music pieces, and direct several animated shorts, including "The Blue Stag" and "Rooster & Terry". He received the Jenkins-Del Toro Award, USC's John Huston Directing Scholarship, and fellowships from USC Annenberg, Shriram, and 20th Century.



DEAR UPSTAIRS NEIGHBORS

Director: Connie He | **Writer:** Connie He, Márcia Mayer | **Cast:** Márcia Mayer | **Supervising Animator:** Cassidy Curtis | **VFX Supervisor:** Sarah Rumbley | **Editor:** Sarah Affleck | **Music:** Yung Spielberg | **Produced by:** Márcia Mayer | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 6' 06"

SINOSI: Una giovane donna, che desidera ardentemente dormire bene, viene tenuta sveglia dai suoi vicini estremamente rumorosi. Mentre cerca di immaginare cosa stia causando quella cacofonia al piano di sopra, la realtà sfuma nella fantasia e ha inizio un'epica battaglia per la pace e la propria sanità mentale.

REGISTA: Connie He è una regista di animazione e story artist. Ha lavorato a "Inside Out 2" e "Dream Productions" presso la Pixar tra il 2021 e il 2024. Il suo primo cortometraggio, "Watermelon: A Cautionary Tale", ha superato i 200 milioni di visualizzazioni su YouTube.

SYNOPSIS: A young woman desperate for a good night's sleep is kept awake by her exceedingly noisy neighbors. As she struggles to imagine what could be causing the cacophony upstairs, reality drifts into fantasy and an epic battle for peace and sanity ensues.

DIRECTOR: Connie He is an animation director and story artist. She worked on "Inside Out 2", and "Dream Productions" at Pixar from 2021-2024. Her first short film, "Watermelon: A Cautionary Tale," has over 200M views on Youtube.



EPIC YARN

Director: Andrew Gordon | **Writer:** Cappy McGarr, Chandler Dean | **Editor:** Katherine Ringgold | **Music:** Fabrizio Mancinelli | **Produced by:** Cappy McGarr, Stephanie Hamilton | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 11' 55"

SINOSI: Spinta troppo oltre da due bambini viziati, un'agnella gentile finalmente si difende da sola, lanciando un'avventura inaspettata piena di pericoli, dure lezioni e il vero significato del perdono.

REGISTA: Andrew Gordon ha dedicato oltre vent'anni a dare vita ad alcuni dei personaggi più memorabili del mondo dell'animazione. Alla Pixar ha contribuito alla realizzazione di film come "A Bug's Life", "Alla ricerca di Nemo", "Gli Incredibili", il corto "Presto" e molti altri, curando l'animazione di personaggi iconici come Mike Wazowski, Remy, Gill, Edna Mode e Buzz Lightyear. Dopo l'esperienza alla Pixar, ha ricoperto il ruolo di Head of Animation presso DNEG a Londra, ha collaborato (senza credito ufficiale) come co-regista a "Minions 2 - Come Gru diventa cattivissimo" a Parigi e ha lavorato come produttore esecutivo e co-regista al lungometraggio "Out of the Nest". Andrew è membro dell'Academy of Motion Picture Arts and Sciences e vive a Piedmont, in California.

SYNOPSIS: Pushed too far by two spoiled children, a gentle lamb finally stands up for herself—launching an unexpected adventure filled with danger, hard lessons, and the true meaning of forgiveness.

DIRECTOR: Andrew Gordon has spent over two decades shaping some of animation's most memorable characters. At Pixar, he helped bring to life "A Bug's Life", "Finding Nemo", "The Incredibles", "Presto" and many more, Leading Pixar's most popular character, Mike Wazowski. Others such as Remy, Gill, and Edna Mode, Buzz Lightyear were among the characters he animated. After Pixar, he served as Head of Animation at DNEG in London, and contributed (uncredited) as a co-director on "Minions: The Rise of Gru" in Paris, and executive produced/co-directed the feature "Out of the Nest". Andrew is a member of the Academy of Motion Pictures and lives in Piedmont, California.



GAUZE

Director: Noran Fikri Alezabi, Nicholas Arujah, Xinyue Ma, Yulin Yue, Xiaonan Zhou | **Writer:** Noran Fikri Alezabi, Nicholas Arujah, Xinyue Ma, Yulin Yue, Xiaonan Zhou | **Editor:** Noran Fikri Alezabi, Nicholas Arujah, Xinyue Ma, Yulin Yue, Xiaonan Zhou | **Music:** Paul Toubia | **Produced by:** Gobelins | **Origin:** France, 2025 | **Running time:** 7' 47"

SINOSI: Zain, un quattordicenne palestinese campione di nuoto, affronta la guerra e una carestia provocata dall'uomo. Si ritrova a doversi prendere cura da solo del fratellino. Quando gli aiuti vengono lanciati in mare, spinto dalla disperazione e dalla fame, Zain è costretto a nuotare: non per passione, ma per sopravvivere.

REGISTA: Questo gruppo di registi e animatori, composto da Noran Fikri Alezabi, Nicholas Arujah, Xinyue Ma, Yulin Yue e Xiaonan Zhou, è il team creativo della Gobelins Paris, scuola di formazione professionale i cui corsi sono caratterizzati dal maggior numero possibile di esperienze pratiche, grazie a workshop guidati da professionisti e all'analisi di casi reali.

SYNOPSIS: 14-year-old Zain, a Palestinian swimming champion, faces war and man-made famine. He becomes the sole caregiver to his little brother. When aid drops into the sea, desperate for food, Zain is forced to swim—not for passion, but for survival.

DIRECTOR: This group of directors and animators—comprising Noran Fikri Alezabi, Nicholas Arujah, Xinyue Ma, Yulin Yue, and Xiaonan Zhou—is the creative team from Gobelins Paris, a vocational school where courses are defined by extensive hands-on experience, featuring professional-led workshops and the analysis of real-world case studies.



LEG DAY

Director: João Lauro Fonte | **Writer:** Juliano Faerman, João Lauro Fonte
Cinematographer: João Lauro Fonte | **Animation:** João Lauro Fonte | **Editor:** Binho Ferronato | **Produced by:** Blind Creature Films | **Origin:** Brazil, 2026 | **Running time:** 4' 45"

SINOSSI: Una storia divertente e toccante su un pinguino estremamente determinato e dedito al suo obiettivo, che si rifiuta di saltare l'allenamento per le gambe. Anzi, per lui ogni giorno è dedicato alle gambe... come se il suo futuro dipendesse proprio da questo.

REGISTA: João Lauro Fonte è un graphic designer, illustratore e regista brasiliano trasferitosi a Londra nel 2008; lì si è appassionato all'illustrazione, all'abbigliamento, alle stampe e al design di copertine per band.

SYNOPSIS: A fun and heartwarming story about a hyper-focused and very dedicated penguin who refuses to skip leg day. As a matter of fact, all his days are leg days... as if his own future depended on it.

DIRECTOR: João Lauro Fonte is a Brazilian graphic designer, illustrator and director who moved to London in 2008, where he fell in love with illustration, apparel, prints and band cover designs.



PROUT

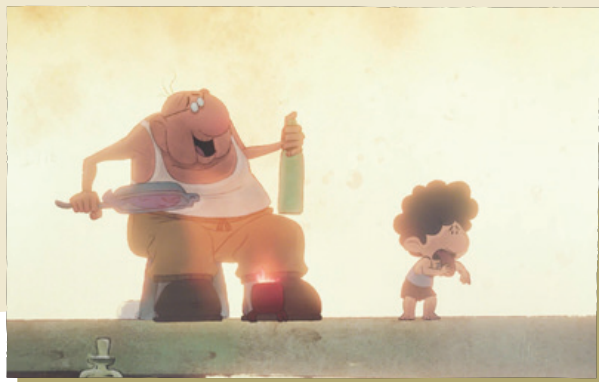
Director: Marc-Henri Wajnberg | **Writer:** Marc-Henri Wajnberg | **Drawings and storyboard:** Nina Six et Étienne Grignon | **Editor:** Filipa Cardoso | **Music:** Hughes Maréchal | **Produced by:** Wajnbrose Productions, This and That Productions, Eva Production | **Origin:** Belgium, 2025 | **Running time:** 7' 45"

SINOSSI: Gli elettrodomestici obsoleti e i rifiuti di ogni genere vengono inviati sul pianeta Prout, la discarica della Terra. Bean e Spaghet, due piccoli addetti al pronto intervento di questo strano pianeta, partono per una missione di soccorso per salvare un amico rimasto schiacciato sotto le macerie cadute dal cielo.

REGISTA: Marc-Henri Wajnberg è sceneggiatore, regista, attore e produttore. La sua produzione comprende 1.200 cortometraggi da otto secondi, 1.000 da undici secondi, 40 da venti secondi e 365 da cinquanta secondi. In totale, ha realizzato 2.700 brevissimi film, tra cui la celebre collezione "Claps", trasmessa a livello internazionale. Il suo cortometraggio "Le Réveil", interpretato da Jean-Claude Dreyfus, è stato premiato a Cannes e ha ottenuto 22 riconoscimenti in tutto il mondo. Ha diretto e prodotto numerosi documentari, tra cui "Oscar Niemeyer, un architecte engagé dans le siècle", vincitore di premi in diversi festival internazionali.

SYNOPSIS: Obsolete household appliances and waste of all kinds are sent to the planet Prout, Earth's dumping ground. Bean and Spaghet, two little emergency workers from this strange planet, go on an emergency mission to save one of their friends who has been crushed by debris falling from the sky.

DIRECTOR: Marc-Henri Wajnberg is a screenwriter, director, actor, and producer. His productions are eclectic: 1,200 eight-second shorts, 1,000 eleven-second shorts, 40 twenty-second shorts, and 365 fifty-second shorts. In total, he has produced 2,700 very short films, including the famous "Claps" collection, which has been broadcast internationally. His short film "Le Réveil", starring Jean-Claude Dreyfus, won an award at Cannes and received 22 awards worldwide. He has directed and produced numerous documentaries, including "Oscar Niemeyer, un architecte engagé dans le siècle", which won awards at several international festivals.



SABA

Director: Liron Topaz | **Writer:** Liron Topaz | **Creative Producer:** Mike Amos | **Music:** Daniel Markovich | **Produced by:** Neko Films, Reboot Studios, K180 Studios, Hidden Light Institute | **Origin:** USA, 2026 | **Running time:** 9' 40"

SINOSI: In un mondo astratto e simbolico in cui la gravità è invertita, si crea un legame unico tra un nonno e suo nipote. Mentre Saba, il nonno, guida il ragazzo attraverso questa realtà surreale, una violenta tempesta si abbatte su di loro, spezzando una delle funi che ancorano la loro casa – e con essa, la loro vita insieme. Dopo aver subito la devastante perdita di Saba, il ragazzo intraprende un viaggio emotivo alla ricerca di una soluzione interiore. Attraverso un linguaggio visivo poetico e stilizzato, il film esplora le domande fondamentali della vita.

REGISTA: Liron Topaz è un regista e supervisore dell'animazione pluripremiato, nonché ex responsabile del dipartimento di animazione presso la DreamWorks Animation. Dopo essersi laureato con lode, è entrato a far parte della Sony per lavorare al film "Alice in Wonderland" di Tim Burton, per poi diventare una figura creativa chiave alla DreamWorks Animation.

SYNOPSIS: In an abstract and symbolic world where gravity is reversed, a unique bond forms between a grandfather and his grandson. As Saba, the grandfather guides the boy through this surreal reality, a violent storm strikes, tearing one of the ropes anchoring their home - and with it, their life together. After suffering a devastating loss of Saba, the boy embarks on an emotional journey in search of closure. Through a stylized and poetic visual language, the film explores life's fundamental questions.

DIRECTOR: Liron Topaz is an award-winning director, supervising animator, and former Animation Department Chair at DreamWorks Animation. Liron fell in love with Animation at a very young age. After graduating with honors, he joined Sony to work on Tim Burton's "Alice in Wonderland" before becoming a key creative force at DreamWorks Animation.



THE MYSTERY OF FATHER METZ

Director: Félix Brouillet-Desrosiers | **Writer:** Félix Brouillet-Desrosiers | **Cast:** Lou Gosselin, Mathias Géraut, Francis-William Réhaume | **Cinematographer:** Christophe Fortin | **Editor:** Charle Boisseau | **Music:** Alexandre Larin, Lysandre Ménard | **Produced by:** Welcome Aboard, Major Production | **Origin:** Canada, 2026 | **Running time:** 20'

SINOSI: Un'aspirante giornalista intraprende un'indagine pericolosa per scoprire la verità sulla misteriosa scomparsa dell'eroe della sua città e conquistare la prima pagina del giornale locale.

REGISTA: Félix Brouillet-Desrosiers è uno sceneggiatore e regista di Montreal. Noto per le sue opere vivaci e satiriche, è mosso da un unico obiettivo: creare storie che lui stesso vorrebbe vedere. Dopo aver lavorato per alcuni anni alla scrittura di progetti televisivi, d'animazione e cinematografici, "The Mystery of Father Metz" segna il suo debutto alla regia di un cortometraggio. Quando non scrive per lo schermo, ama divertirsi a redigere brevi biografie di sé stesso in terza persona.

SYNOPSIS: An aspiring journalist embarks on a perilous investigation to uncover the truth behind the mysterious disappearance of her town's hero, and land the front page of the local paper.

DIRECTOR: Félix Brouillet-Desrosiers is a Montreal-based writer and director. Known for his colorful, satirical works, he's driven by one goal: to create stories he'd actually want to watch himself. After a few years writing for TV, animation, and film, "The Mystery of Father Metz" marks his first short film as a director. When he's not writing for the screen, he enjoys crafting short bios about himself in the third person.

●●● **cristina**

MODA E ACCESSORI

@cristina_boutique

PRATOLA PELIGNA ●
VIA CARSO 51

+39 0864 274030 / +39 347 4463743 ●



Gardenia
LE BORSE LE SCARPE E GLI ACCESSORI

Via Nazario Sauro 49 - Pratola Pelligna - www.gardeniastore.it



ANGELO AZZURRO

Director: Tommaso Acquarone | **Writer:** Tommaso Acquarone | **Cast:** Thomas Di Federico, Pietro Paolo Marziani, Vida Tunguz | **Cinematographer:** Andrea Benjamin Manenti | **Editor:** Massimo Da Re | **Produced by:** Apulia Film Commission, Limbo Film | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 20'

SINOSI: Su una spiaggia tra la ferrovia e il mare, Alessandro si confronta con il proprio corpo, con i corpi degli altri e con un desiderio ancora ambiguo e impossibile da definire, durante l'ultimo giorno d'estate.

REGISTA: Tommaso Acquarone è un regista e sceneggiatore italiano. Il suo cortometraggio "My Eyes" si è qualificato per gli Academy Awards 2023, è stato selezionato e premiato in numerosi festival cinematografici internazionali ed è stato distribuito su Rai Cinema Channel. Con "Angelo azzurro", presentato in anteprima nel concorso ufficiale della sezione Orizzonti all'83ª Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia, prosegue la sua esplorazione del corpo, delle dinamiche del linguaggio e dei momenti di transizione. Attualmente sta lavorando al documentario "Maturità" e al suo primo lungometraggio di finzione, "Fuoco d'agosto".

SYNOPSIS: On a beach between the railway and the sea, Alessandro confronts his own body, the bodies of others, and a desire that is still ambiguous and impossible to define, during the last day of summer.

DIRECTOR: Tommaso Acquarone is an Italian director and screenwriter. His short film "My Eyes" qualified for the 2023 Academy Awards, was selected and awarded at numerous international film festivals, and was distributed on Rai Cinema Channel. With "Angelo azzurro", which premiered in the Official Competition of the Orizzonti section at the 83rd Venice International Film Festival, he continues his exploration of the body, the dynamics of language, and moments of transition. He is currently working on the documentary "Maturità" and his first fiction feature film, "Fuoco d'agosto".



NOWHERE

Director: Andrea Arcangeli | **Writer:** Andrea Arcangeli, Edoardo Natoli, Giacomo Carraro | **Cast:** Andrea Palma, Sofia Conti | **Cinematographer:** Filippo Marzatico | **Editor:** Fabio Sormani | **Produced by:** WEST 46 FILMS | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 17' 56"

SINOSI: Un uomo insoddisfatto dalla vita insegue un ideale di perfezione che sembra sfuggirgli costantemente, rischiando di perdere di vista quello che forse aveva già sotto gli occhi.

REGISTA: Andrea Arcangeli è un attore e regista italiano. Inizia la sua carriera recitando in una compagnia di teatro in Abruzzo, per poi spostarsi a Roma dove frequenta la facoltà di Arti e Scienze dello spettacolo. Nel corso della sua carriera ha interpretato ruoli profondamente diversi tra di loro: Roberto Baggio nel biopic Netflix "Il Divin Codino", il principe Yemos nella serie tv "Romulus" per Sky. Lavora anche all'estero, dove è tra i protagonisti della serie "Trust" diretta dal premio Oscar Danny Boyle, fino ad essere scelto come San Francesco nella serie "The Saints" prodotta da Martin Scorsese. Nel 2025 scrive, dirige e produce il cortometraggio "Nowhere", segnando il suo debutto come regista.

SYNOPSIS: A man dissatisfied with his life pursues an ideal of perfection that constantly eludes him, risking losing sight of what he may already had before his eyes.

DIRECTOR: Andrea Arcangeli is an Italian actor and director. He began his acting career in a local theatre company. At the age of 18, he moved to Rome, where he attended the Faculty of Arts and Performing Arts. Over the course of his career, he portrayed Roberto Baggio in the Netflix biopic "The Divine Ponytail"; from 2020 to 2022 he starred in the Sky tv series "Romulus". he was among the leading cast of "Trust", directed by Academy Award winner Danny Boyle; he played San Francesco in the American tv series "The Saints", created by Martin Scorsese for Fox Nation. In 2025, he wrote, directed, and produced the short film "Nowhere", marking his directorial debut.

ABRUZZO SHORT FILMS



THE TALE OF THE GIRL AND THE HORSE

Director: Fugasimi (Lorenzo Fuga) | **Writer:** Fugasimi (Lorenzo Fuga) | **Cast:** Alice Fiorentini, Luca Bertuccioli, Nero Manto | **Cinematographer:** Giacomo Coppa | **Editor:** Jonathan Elfving | **Produced by:** Life in Art, Harvest Film AB, Polpo Entertainment, Beat Community | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 7' 49"

SINOSI: Montana, 1876. Cynthia O'Neill è ricercata, viva o morta, dopo aver rubato Hispanico, il cavallo più pregiato e leggendario del territorio. Ben presto si ritroverà ad affrontare un mondo oltre ogni immaginazione: la società moderna.

REGISTA: Lorenzo Fuga è un produttore e filmmaker italiano attivo nella realizzazione di cortometraggi, documentari e videoclip. Dopo aver maturato esperienza nella produzione, tra il 2025 e il 2026 ha scritto, prodotto e diretto il suo cortometraggio d'esordio, "The Tale of the Girl and the Horse".

SYNOPSIS: Montana, 1876. Cynthia O'Neill is wanted dead or alive after stealing Hispanico, the most prized and legendary horse in the territory. Soon, she will find herself facing a world beyond imagination: modern society.

DIRECTOR: Lorenzo Fuga is an Italian producer and filmmaker working across short films, documentaries, and music videos. After gaining experience in producing, between 2025 and 2026, he wrote, produced, and directed his debut short film, "The Tale of the Girl and the Horse".

ENVIRONMENTAL SHORT FILMS



A MAN WHO TAKES PICTURES OF FLOWERS

Director: Yoo Lee | **Writer:** Yoo Lee | **Cast:** Jung Myung Kim | **Cinematographer:** Jung Myung Kim, Aaron Wise | **Editor:** Yoo Lee, Mengyao Mia Zhang | **Music:** Joëlle Nager | **Produced by:** Proof of Concept, | **Origin:** USA, 2025 | **Running time:** 13' 02"

SINOSI: Jung Myung Kim, un fotografo che ha dedicato oltre 40 anni a immortalare i fiori spontanei della Corea, racconta la storia della sua passione. Kim trova significato e felicità nel ripercorrere il suo lavoro, e il desiderio di scattare altre fotografie gli dà la forza di andare avanti mentre lotta contro la malattia.

REGISTA: Yoo Lee è una sceneggiatrice, regista e animatrice coreano-americana residente a Los Angeles. Ha scritto e diretto cinque cortometraggi in stop-motion nell'arco di quattro anni, prima di conseguire un MFA in animazione e digital design presso la USC. È stata insignita delle borse di studio "Film Independent Laika Animation Fellow" e "Fox Fellow", e i suoi lavori sono stati distribuiti tramite il New Yorker Screening Room e HBO Max.

SYNOPSIS: Jung Myung Kim, a photographer who has dedicated over 40 years to capturing wildflowers in Korea, shares his story of pursuing his passion for capturing flowers. Kim finds meaning and happiness in reflecting on his body of work, and his desire to take more pictures keeps him going as he battles an illness.

DIRECTOR: Yoo Lee is a Korean-American writer/ director/animator residing in Los Angeles. She has written and directed 5 stop motion animated shorts in 4 years before obtaining her MFA at USC in animation and digital design. She is a Film Independent Laika Animation Fellow and a Fox Fellow, and her work have been distributed through the New Yorker Screening Room and HBOMAX.



LA VITA SEGRETA DELLE PIANTE

Director: Domenico Modafferi | **Writer:** Giovanni Grandoni, Domenico Modafferi
Cinematographer: Vito Frangione | **Editor:** Edoardo Pasquini | **Music:** Giulio Rosatelli | **Produced by:** GoGo Frames, Allegorie Film, La Locura | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 9'

SINOSI: I platani adornano i nostri viali, le rose impreziosiscono le siepi, l'edera ricopre i muri, la salvia profuma i nostri piatti: le piante abitano i nostri spazi, eppure noi, sempre di fretta, quasi le ignoriamo... Eppure, cosa accadrebbe se ci fermassimo a osservarle e potessimo vedere il mondo attraverso i loro occhi? E se il ritmo lento delle piante celasse un segreto invisibile al nostro sguardo distratto dalla fretta?

REGISTA: Domenico Modafferi è nato nel 1988 a Reggio Calabria. Si è laureato in Lettere Moderne presso l'Università di Messina e ha conseguito il diploma in Violino Classico al Conservatorio "A. Casella" dell'Aquila. Nel 2022, la sceneggiatura di "Girotondo", lungometraggio scritto a quattro mani con Giovanni Grandoni, è stata selezionata per il Cine Qua Non Lab. Nello stesso anno ha debuttato nell'animazione con il cortometraggio "When you wish upon a star", candidato al Nastro d'Argento come miglior cortometraggio d'animazione.

SYNOPSIS: Plane trees adorn our avenues, roses embellish our hedges, ivy covers our walls, sage perfumes our dishes: plants inhabit our spaces, but we, who are always in a hurry, almost ignore them... Yet, what would happen if we stopped to observe them and could see the world through their eyes? What if the slow pace of plants hid a secret impossible to see for our gaze distracted by haste?

DIRECTOR: Domenico Modafferi was born in 1988 in Reggio Calabria. He holds a degree in Modern Literature from the University of Messina and a diploma in Classical Violin from the "A. Casella" Conservatory in L'Aquila. In 2022, the screenplay for "Girotondo"—a feature film co-written with Giovanni Grandoni—was selected for the Cine Qua Non Lab. That same year, he made his debut in animation with the short film "When You Wish Upon a Star", which was nominated for a Nastro d'Argento award for Best Animated Short Film.



THE WETLAND

Director: Mat Hay | **Cast:** Felipe Barrera Aguirre, Mixtli Barrera Fernández
Cinematographer: Mat Hay | **Editor:** Mat Hay | **Music:** Mat Hay, Gavin Sutherland | **Produced by:** Nanah in Association with Nanan México | **Origin:** United Kingdom, 2026 | **Running time:** 19' 56''

SINOSI: Un agricoltore ambientalista e sua figlia biologa guidano gli sforzi per salvare la loro millenaria comunità di zona umida dalla distruzione causata da Città del Messico e dall'avanzata di interessi commerciali.

REGISTA: Mat Hay è un regista e produttore esordiente, nonché pluripremiato fotografo documentarista originario di Edimburgo (Scozia); il suo lavoro celebra le culture, le comunità e le attività produttive rurali, documentando al contempo il modo in cui l'essere umano interagisce con i paesaggi e l'ambiente, modificandoli. Ha realizzato progetti in comunità sparse in tutta la Scozia e nel resto del mondo. I suoi lavori sono stati selezionati per numerose mostre internazionali, premi e residenze artistiche. Il suo recente progetto fotografico pluriennale dedicato alla comunità dei chinamperos di Xochimilco continua a essere pubblicato su riviste e quotidiani, tra cui GEO in Germania e The Guardian nel Regno Unito.

SYNOPSIS: An environmentalist farmer and his biologist daughter lead efforts to save their thousand-year-old wetland community from being destroyed by Mexico City and an influx of commercial interests.

DIRECTOR: Mat Hay is a first-time director, producer, and award-winning documentary photographer from Edinburgh, Scotland, whose work celebrates rural cultures, communities, and industries, while documenting how humans interact with and alter landscapes and the environment. His work has taken him to communities throughout his home country of Scotland and around the world. And has been selected for numerous international exhibitions, awards, and residencies. His recent multi-year photo project about the Chinampero community of Xochimilco continues to be published in magazines and newspapers including GEO in Germany and The Guardian in the U.K.



18 MONTHS

Directors: Paulo Garcia & Natália Gouvea | **Writer:** Amy Fortunato, Rich Levy, Andrea Bistany, Bernardo Romero | **Storyboard and Animatic:** Gabriel Sao Marcos (Gaz), Bruno Gazzilli | **Music:** James Feeler | **Produced by:** Second Nuture | **Origin:** Brazil, 2025 | **Running time:** 6' 56"

SINOSSI: "18 Months" è una storia vera che racconta i percorsi imprevisi attraverso cui si diventa una famiglia. Quando Danny e Pete trovano un neonato in una stazione della metropolitana, il loro cammino verso l'adozione viene narrato rispecchiando le fasi della gravidanza: una storia che sfida le definizioni tradizionali e dimostra che, per creare una famiglia, non servono sempre un uomo, una donna e nove mesi.

REGISTI: Paulo Garcia e Natália Gouvea de Oliveira sono un duo brasiliano di registi e produttori che realizza cortometraggi insieme da oltre un decennio. Nel corso degli anni, i loro cortometraggi sono stati selezionati e premiati in alcuni dei più prestigiosi festival di animazione al mondo, tra cui l'Annecy International Animation Film Festival, Animayo e i Quirino Awards. Il loro ultimo cortometraggio "18 Months" ha vinto il Gran Premio ad Animayo 2026 e il Premio della Giuria al SIGGRAPH 2026, ottenendo così l'idoneità per la candidatura agli Academy Award.

SYNOPSIS: "18 Months" is a true story about the unexpected paths to becoming a family. When Danny and Pete find a newborn in a subway station, their journey to adopt him is retold to mirror the stages of pregnancy—challenging traditional definitions and proving it doesn't always take a man, a woman, and 9 months to build a family.

DIRECTORS: Paulo Garcia & Natália Gouvea de Oliveira are a Brazilian directing and producing duo who have been creating short films together for over a decade. Over the years, their short films have been officially selected and awarded at some of the world's most prestigious animation festivals, including the Annecy International Animation Film Festival, Animayo, and the Quirino Awards. Their latest short film "18 Months" received the Grand Prize at Animayo 2026 and the Jury Award at SIGGRAPH 2026, qualifying the film for Academy Award consideration.



IL VELO

Director: Cristian Patané | **Writer:** Cristian Patané | **Cast:** Swamy Rotolo, Sara Mafodda | **Cinematographer:** Raffaele Cirillo | **Editor:** Mauro Rossi | **Music:** Ginevra Nervi | **Produced by:** Redvelvet, Insolita Film, Hiresicily, Easyrentals. Pro | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 6' 40"

SINOSSI: Durante il matrimonio di Lea, la sua vecchia amica Carla, ora suora novizia, si siede tra gli invitati, mentre dentro le monta il desiderio di dichiarare il suo amore davanti agli occhi di Dio.

REGISTA: Cristian Patané, nato ad Avola nel 1991, esordisce all'età di diciassette anni con il corto in 35mm "Le Notti Bianche", liberamente tratto da Dostoevskij, selezionato al Giffoni Film Festival e vincitore di numerosi premi. Dal 2016 al 2022 è stato aiuto regia e assistente del regista Piero Messina. Ha girato "Corpo e Aria" (2021), cortometraggio selezionato nei festival del circuito "oscar qualifying" e con oltre 40 selezioni in altri prestigiosi festival italiani ed internazionali di tutto il mondo. Nel 2022 ha vinto la 37ed. del Premio Solinas - sceneggiature per il cinema, premio Claudia Sbarigia per il talento nel raccontare i personaggi femminili, con la sceneggiatura scritta assieme ad Andrea Paolo Massara, dal titolo "La Suorina".

SYNOPSIS: During Lea's wedding, her old friend Carla, now a novice nun, sits among the guests, as within her rises the desire to declare her love before the eyes of all, especially God.

DIRECTOR: Cristian Patané, born in Avola in 1991, he made his debut at the age of seventeen with the 35mm short film "Le Notti Bianche", loosely based on Dostoevsky, selected at the Giffoni Film Festival and winner of numerous awards. From 2016 to 2022, he was assistant director and assistant to director Piero Messina. He shot "Corpo e Aria" (2021), a short film selected for the Oscar qualifying circuit and with over 40 selections in other prestigious Italian and international festivals around the world. In 2022, it won the 37th Solinas Award for screenplays for cinema, the Claudia Sbarigia prize for talent in portraying female characters, with the screenplay written together with Andrea Paolo Massara, entitled La Suorina.

SHORT SHORT FILMS



UNDER THE SAME CLOUDS

Director: Jérémi Roy | **Writer:** Jérémi Roy | **Cast:** Céline Roy, Pierre Roy
Cinematographer: Antoine Amnotte-Dupuis | **Editor:** Jérémi Roy | **Music:** Nous Deux | **Produced by:** Beau Travail | **Origin:** Canada, 2026 | **Running time:** 5' 54"

SINOSSI: In una tranquilla mattina d'inverno, Céline e Pierre, una coppia di anziani, seguono le loro routine separate senza mai incrociarsi. I loro gesti parlano di tenerezza e di una vita condivisa. Nella quiete del bosco innevato, si ritrovano ancora una volta.

REGISTA: Jérémi Roy è un regista e produttore quebecchese con base a Montreal. Il suo cortometraggio d'esordio indipendente è stato presentato in anteprima allo Slamdance Film Festival quando aveva 21 anni, confermando la sua forte inclinazione per il cinema "fai-da-te" e decisamente indipendente. Da allora ha continuato a esplorare questo approccio realizzando altri cinque cortometraggi, caratterizzati da un realismo pacato e da una sensibilità poetica. I suoi lavori sono stati proiettati a livello internazionale in festival quali TIFF, Slamdance, BFI FLARE, NewFilmmakers Los Angeles e il Vancouver International Film Festival. Nel 2020 ha co-fondato la casa di produzione Les Productions Beau travail.

SYNOPSIS: On a quiet winter morning, Céline and Pierre, an elderly couple, go about their separate routines, never crossing paths. Their gestures speak of tenderness and a shared life. In the stillness of the snowy forest, they find each other once again.

DIRECTOR: Jérémi Roy is a Québécois filmmaker and producer based in Montreal. At the age of 21, his debut independent short film premiered at the Slamdance Film Festival, confirming his deep attraction to D.I.Y. and resolutely independent cinema. He has since continued to explore this approach to film through five additional short films marked by quiet realism and poetic sensitivity. His work has screened internationally at festivals including TIFF, Slamdance, BFI FLARE, NewFilmmakers Los Angeles and the Vancouver International Film Festival. In 2020, he co-founded Les Productions Beau travail.

44°

SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

FUORI

CONCORSO



ECO – IL SUONO DELLA MONTAGNA

Director: Maurizio Forcella | **Writer:** Maurizio Forcella, Fernando Di Fabrizio, Cristiano Di Felice | **Cast:** Lorenzo Durante, Mario Massari, Andrea Petaccia, Daniela Chiavaroli | **Cinematography:** Pierpaolo Potenza | **Editing:** Maria Iovine
Music: Fabio D'Onofrio | **Production Design:** Jonas Keller | **Costume Design:** Federica Rossi | **Production Sound Mixer:** Antonio Di Lonardo | **Produced by:** IFA Produzione Cinematografica, in associazione con Visioni Future, con il sostegno del Comune di Montebello di Bertone e Cogecstre | **Origin:** Italia | **Running time:** 19.18

SINOSSI: In un remoto paese montano degli anni '80, Luigi, giovane alpinista che sogna la libertà oltre la provincia, entra in collisione con suo padre Ernesto, cacciatore duro e inflessibile, quando un cervo misterioso, simbolo della sua vocazione e della montagna che chiama, scatena tra loro una spirale di controllo, ribellione e destino, fino a un ultimo sparo che segnerà per sempre il loro legame.

REGISTA: Maurizio Forcella si forma all'Accademia dell'Immagine dell'Aquila. Nel 2008 vince il Premio Alice al David di Donatello con il suo esordio alla regia "La guerra è finita". Regista e fotografo, realizza numerosi cortometraggi premiati in festival nazionali e internazionali, tra cui "Timballo", finalista ai Nastri d'Argento 2018. Nel 2023 vince il Premio Arte Cairo per la fotografia e il Tokyo International Foto Awards. Nel 2025 presenta "Fortuna", coproduzione europea in anteprima internazionale ad Alice nella città.

SYNOPSIS: In a remote mountain village in the 1980s, Luigi, a young mountaineer dreaming of freedom beyond his provincial life, comes into conflict with his father Ernesto, a stern and unyielding hunter, when a mysterious stag-symbolizing both Luigi's calling and the mountain's irresistible pull-sets off a spiral of control, rebellion, and fate, culminating in a final gunshot that will forever define their bond.

DIRECTOR: Maurizio Forcella studied at the Accademia dell'Immagine in L'Aquila. In 2008, he won the Alice Award at the David di Donatello Awards for his directorial debut "La guerra è finita". A filmmaker and photographer, he has directed several internationally acclaimed short films, including "Timballo", a finalist at the 2018 Nastri d'Argento Awards. In 2023, he received the Premio Arte Cairo for photography and an award at the Tokyo International Foto Awards. In 2025, he premiered "Fortuna", a European co-production, at the Alice nella città Film Festival in Rome.



RITORNO

Director: Francesco Colantoni, Stefano Ianni | **Based on an idea by** Paolo Setta
Writer: Stefano Ianni | **Cast:** Franco Di Berardino, Ana Deloret, Matteo Marrese
Produced by: Cooperativa "Il Bosso" in collaborazione con Gal Gran Sasso Velino | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 20'

SINOSSI: Una Fiat 500 d'epoca, a bordo un uomo che sta tornando per la prima volta dopo molti anni nei suoi luoghi nati. 20 anni fa una scelta importante: lasciare la vita in paese per inseguire altrove i sogni e la libertà e presto, forse, il suo perché lo conosceremo anche noi.

REGISTA: Francesco Colantoni (L'Aquila 1982) e Stefano Ianni (L'Aquila 1987) sono due registi italiani che vivono e lavorano in Italia.

Stefano Ianni annovera nella sua carriera da regista "Un Anno Dopo-Memory Hunters", presentato a Venezia fuori concorso, con la supervisione di Gianfranco Rosi, e "Barattoli di Latta", selezionato in numerosi festival.

Francesco Colantoni è DOP e regista e ha diretto, tra le altre cose, la docuserie "Paesi Narranti" e lo spot nazionale di L'Aquila Capitale della Cultura 2026.

SYNOPSIS: A vintage Fiat 500, with a man on board returning to his birthplace for the first time in many years. Twenty years ago, he made a significant choice: to leave his life in the village and pursue his dreams-and his freedom-elsewhere. Before long, perhaps, we too will come to understand why.

DIRECTORS: Francesco Colantoni (L'Aquila, 1982) and Stefano Ianni (L'Aquila, 1987) are two Italian directors who live and work in Italy. Stefano Ianni's directorial career includes "Un Anno Dopo – Memory Hunters"- presented out of competition in Venice under the supervision of Gianfranco Rosi - and "Barattoli di Latta," which was selected for numerous festivals.

Francesco Colantoni is a director and director of photography (DOP) whose work includes the docuseries "Paesi Narranti" and the national promotional spot for L'Aquila's bid for Italian Capital of Culture 2026.



TIENIMI PRESENTE by Alberto Palmiero

4 NOVEMBRE ore 21.15 | CINEMA PACIFICO

Director: Alberto Palmiero | **Writer:** Alberto Palmiero, Davide de Rosa | **Cast:** Alberto Palmiero, Francesco Di Grazia, Gaia Nugnes, Elena Fattore, Carlo Maria Palmiero | **Cinematographer:** Lorenzo Mancini, Vincenzo Pezone | **Editor:** Francesco Di Gioia | **Music:** Francesco Di Grazia | **Produced by:** Kavac Film in collaborazione con Rai Cinema | **Origin:** Italy, 2025 | **Running time:** 88'

SINOSSI: Alberto, giovane regista disilluso, è convinto che il cinema non abbia più nulla da offrirgli. Ma è proprio rinunciando al suo sogno che ne scopre il senso più profondo. Dopo anni vissuti a Roma nella speranza di fare un film, Alberto, decide di fare marcia indietro e tornare nella sua città natale. La vita da aspirante artista si è rivelata più solitaria del previsto, e la provincia, con i suoi ritmi lenti e volti familiari, sembra offrirgli un rifugio inaspettato. Tra vecchi amici, nuove conoscenze e qualche momento di pace, Alberto ritrova una tranquillità che aveva perduto. Ma basta poco perché riaffiorino i dubbi e quella domanda che non smette mai di tormentarlo: cosa fare davvero della propria vita? Il bivio è chiaro: restare, ricominciare o trasformare questo frammento di vita in racconto.

REGISTA: Alberto Palmiero nasce nel 1997 ad Aversa (CE), frequenta la quarta liceo nel 2013 a Chicago grazie a una borsa di studio Intercultura. Tornato in Italia, si iscrive nel 2015 alla facoltà di informatica dell'università degli studi di Salerno per conseguirla poi la laurea nel 2018, anno in cui realizza il cortometraggio "Saddafà", ed è ammesso come regista al Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. Al CSC gira i cortometraggi "Il pesce toro", "Luntano", "Amarena" e "Menomale" che partecipano a numerosi festival nazionali e internazionali. "Tienimi presente" è il suo primo lungometraggio.

SYNOPSIS: Alberto, a disillusioned young filmmaker, is convinced that cinema has nothing left to offer him. Yet, it is precisely by letting go of his dream that he discovers its deeper meaning. After years spent in Rome hoping to make a film, Alberto decides to turn back and return to his hometown. Life as an aspiring artist proved lonelier than he had expected, and his provincial home, with its slower pace and familiar faces, offers an unexpected refuge. Surrounded by old friends, new acquaintances, and moments of peace, Alberto regains a sense of tranquility he had long since lost. But it takes very little for his doubts to resurface, along with the question that never ceases to haunt him: what should he truly do with his life? The crossroads is clear: stay, start over, or transform this chapter of his life into a story.

DIRECTOR: Alberto Palmiero was born in 1997 in Aversa (CE), he attended the fourth year of high school in 2013 in Chicago thanks to an Intercultura scholarship. Having returned to Italy, he enrolled in the IT faculty of the University of Salerno in 2015 and then graduated in 2018, the year in which he made the short film "Saddafà", and was admitted as a director to the Experimental Center of Cinematography in Rome. At the CSC he shot the short films "Il pesce toro", "Luntano", "Amarena" and "Menomale" which participated in numerous national and international festivals. "Tienimi presente" is his first feature film.



SOGNI DI LUCE CHE ILLUMINANO L'ITALIA

Oltre 120 festival di cinema in tutta Italia
sono uniti sotto l'insegna dell'AFIC.
Scoprili tutti su aficfestival.it!



SULMONA
FIBRA
TELWEB

www.telweb.it | 0864.435300

TELWEB: qualità, assistenza e cortesia al tuo servizio

Torna *in* forma *con* **TOP CLUB**

SALA PESI • AREA CARDIO • PILATES • TOTAL BODY
POSTURALE • GINNASTICA DOLCE • FUNCTIONAL TRAINING
GAG • DIFESA PERSONALE • AERODANCE • ANIMAL FLOW
AREA BENESSERE CON SAUNA E BAGNO TURCO

SULMONA | Viale della Repubblica 12

  0864.773246 | 329.0977898


TOP CLUB
CENTRO FITNESS



BALCANICA by Nicola Sorcinelli

5 NOVEMBRE ore 21.15 | CINEMA PACIFICO

Director: Nicola Sorcinelli | **Writer:** Nicola Sorcinelli | **Cast:** Matilda De Angelis, Babak Karimi, Ivar Wafaei, Giovanni Toscano | **Cinematographer:** Damjan Radovanović | **Editor:** Ian Degrassi | **Music:** Michele Braga | **Produced by:** Nightswim, Wildside, This and That Productions, ANTITALENT | **Origin:** Italy, Serbia, Croatia, 2026 | **Running time:** 86'

SINOSSI: Quando la musica viene messa al bando in Afghanistan, il direttore d'orchestra Nazar e suo figlio Jalil, giovane suonatore di tuba, sono costretti ad abbandonare tutto ciò che conoscono. Intraprendono così un viaggio lungo la rotta balcanica verso l'Italia, un cammino segnato dall'incertezza ma illuminato dalla speranza di trovare un luogo in cui poter tornare a suonare. Durante il percorso incontrano Greta, una dottoressa italiana. Insieme, i tre si troveranno ad affrontare scelte destinate a cambiare per sempre le loro vite.

REGISTA: Nicola Sorcinelli è un regista italiano. Inizia a lavorare come filmmaker di backstage e assistente alla regia per grandi autori. In parallelo realizza cortometraggi che partecipano e vincono numerosi festival internazionali, incluse le selezioni Academy Awards Qualifying. Con "Moby Dick" si aggiudica il Nastro d'Argento. Nel 2024 firma "Ape Regina", cortometraggio nato in collaborazione con Emergency ONG. Successivamente, dirige "La confessione", nominato in cinquina ai David di Donatello e ai Nastri d'Argento 2025. Ha inoltre diretto alcuni episodi delle serie tv "Briganti" e "In Utero".

SYNOPSIS: When music is outlawed in Afghanistan, the orchestra conductor Nazar and his tuba-playing son Jalil are forced to leave everything behind. Their journey along the Balkan route toward Italy is uncertain, yet it carries the hope of finding a place where they can play again. Along the way, they meet Greta, an Italian doctor. Together, the three navigate choices that will change all of their lives.

DIRECTOR: Nicola Sorcinelli is an Italian director. He began his career as BTS filmmaker and assistant director to leading filmmakers while shooting short films selected and awarded at major international festivals, including Academy Awards-qualifying selections. His short "Moby Dick" won the Nastro d'Argento award. In 2024, he directed the short "Ape Regina", produced in collaboration with the NGO Emergency. He later directed "La confessione", shortlisted in 2025 for both the David di Donatello and the Nastri d'Argento Awards. He also directed several episodes of the series "Briganti" and "In Utero".



NESSUN DOLORE by Gianni Amelio

6 NOVEMBRE ore 21.15 | CINEMA PACIFICO

Director: Gianni Amelio | **Writer:** Gianni Amelio, Davide Serino, Andrea Quetti | **Cast:** Alessandro Borghi, Valeria Golino, Valerio Mastandrea, Beidja Yahiaoui, Ramzi Lafrindi, Gabriel Bovino | **Cinematographer:** Luan Amelio Ujkaj | **Editor:** Stefano Mariotti | **Music:** Fabio Massimo Capogrosso | **Produced by:** Kavac Film, Our Films, Be Water Film, Rai Cinema | **Origin:** Italy, 2026 | **Running time:** 96'

SINOSI: Davide è un trentenne con la passione dei libri: non ne legge tanti ma li vende, in una piazza di Roma. Qualcosa però s'incrina in un giorno come tanti: a Davide viene "consegnato" d'improvviso, come un pacco, un bambino che viene dal Nordafrica, e che lo segue in silenzio come un cagnolino fedele. Un incidente, la corsa in ospedale con il piccolo sconosciuto tra la vita e la morte. Nel rifugio proibito del pronto soccorso, una notte Davide incontra Aminah, appena arrivata dall'Algeria su un barcone d'immigrati. È un'adolescente fradicia di pioggia, tremante, impaurita, e in evidente attesa di un figlio. Davide non può che darle ospitalità in casa sua.

REGISTA: Gianni Amelio è un regista e sceneggiatore italiano, laureato in Filosofia all'Università di Messina. Dopo aver lavorato in Rai e aver sperimentato la regia televisiva, esordisce al cinema con "Colpire al cuore" (1982). Ottiene il riconoscimento internazionale con "Il ladro di bambini" (1992) e si afferma tra i maggiori autori del cinema italiano con film come "L'America" (1994) e "Così ridevano" (1998), vincitore del Leone d'Oro a Venezia. Tra le sue opere più note figurano anche "Le chiavi di casa", "La tenerezza", "Hammamet", "Il signore delle formiche" e "Campo di battaglia". Dal 2008 al 2012 è stato direttore del Torino Film Festival.

SYNOPSIS: Davide, a thirty-something bookseller, spends his days selling second-hand books in a Roman square. Then, on what begins as an ordinary day, everything changes. A young boy from North Africa is suddenly thrust into Davide's care, as though he were a parcel delivered on the street. Silent and unwavering, the child follows him everywhere. When an accident leaves the boy fighting for his life, Davide is forced into a personal descent into hell. One night, in the unlikely sanctuary of a hospital emergency ward, Davide meets Aminah, a teenage girl who has just arrived from Algeria on a migrant boat. Soaked by the rain, frightened and heavily pregnant, she has nowhere to go. Davide can do nothing but take her into his home.

DIRECTOR: Gianni Amelio is an Italian film director and screenwriter who holds a degree in Philosophy from the University of Messina. After working at Rai and gaining experience in television directing, he made his feature film debut with "Colpire al cuore" (1982). He achieved international recognition with "Il ladro di bambini" (1992) and established himself as one of the most significant figures in Italian cinema with films such as "L'America" (1994) and "Così ridevano" (1998)—the latter of which won the Golden Lion in Venice. His other notable works include "Le chiavi di casa", "La tenerezza", "Hammamet", "Il signore delle formiche" and "Campo di battaglia". From 2008 to 2012, he served as the director of the Turin Film Festival.

GIANNI AMELIO

OSPITE D'ONORE

Il 44° Sulmona Film Festival ha il privilegio di accogliere Gianni Amelio, maestro del nostro cinema, capace come pochi di trasformare l'indagine etica e sociale in racconto universale. Autore dallo sguardo limpido e mai accomodante, Amelio ha attraversato decenni di cinematografia raccontando le fragilità umane, i conflitti generazionali e le contraddizioni dell'Italia contemporanea. In occasione della serata del 6 novembre, il regista accompagnerà in sala il suo ultimo lavoro, Nessun dolore. A distanza di trent'anni da Lamerica, Amelio torna a interrogarsi sulle ferite dell'accoglienza, sul peso della generosità e sulla complessità dell'incontro con l'Altro. Attraverso una narrazione intima ed essenziale, il film mette a nudo l'illusione di potersi anestetizzare di fronte alle sofferenze altrui. Un'occasione imperdibile per incontrare un autore straordinario e confrontarsi con un'opera di bruciante ed empatica attualità.



6 NOVEMBRE | CINEMA PACIFICO | ore 21.15

SIFF 44 | FEATURE FILMS | 2026



**NOLEGGIO E ALLESTIMENTO PALCHI - STRUTTURE
SEDIE E TAVOLI - GAZEBO - SERVICE LUCI
VIDEO - AUDIO - TV LED E MAXI SCHERMI - RIUNIONI ONLINE E CONVEGNI**
www.fracassievents.it



Cinema e Teatro

VIA ROMA 27 - SULMONA

www.cinemapacifico.it





ITALO PIETRANTONJ

www.vinipietrantonj.it



Via Roma 7 - Sulmona
www.ladimoradelfalconiere.it

HP

HORUS PREZIOSI

CORSO OVIDIO 160
SULMONA



publiservice.net

PROGETTO DI
EDUCAZIONE AL
LINGUAGGIO
CINEMATOGRAFICO
CONTEMPORANEO
PER LE SCUOLE

Il progetto "FLYING DREAMS", conclusosi con la realizzazione del cortometraggio "The Great Gino", porta avanti il percorso formativo inaugurato nel 2025 da "VI. TE. FUTURE", con cui condivide in parte struttura, obiettivi e destinatari. I moduli di cui si compone (fondamenti di storia del cinema, elementi di regia, fotografia cinematografica, riprese, montaggio, laboratorio attoriale) hanno consentito a studenti di Sulmona di avvicinarsi ai linguaggi dell'audiovisivo fino a produrre essi stessi una vera e propria opera cinematografica, con l'aiuto di tutor ed esperti in materia. Il tema affrontato quest'anno è il bullismo, nella sua declinazione particolarmente attuale e diffusa tra le giovani generazioni del cyberbullismo. Il corto lo affronta in modo delicato ma allo stesso tempo potente e in una chiave insolita sul piano del rapporto tra protagonista e antagonista.



www.vitefuture.it



FLYING DREAMS – SUGGERIMENTI DI CINEMA è risultato tra i vincitori dell'avviso pubblico "Cinema e Immagini per la Scuola" indetto dal Ministero della Cultura e dal Ministero dell'Istruzione e del Merito per l'a.s. 2024-2025. Bando Scuole 2025 "Il linguaggio cinematografico e audiovisivo come oggetto e strumento di educazione e formazione" Linea di Azione 3 Visioni Fuori-Luogo, destinata alle istituzioni scolastiche secondarie di I e II grado.

Il progetto ha per capofila l'Istituto di Istruzione Superiore "Ovidio" di Sulmona, in partenariato con Sumonacinema Aps e l'associazione culturale Cuore dei Confini.



**CINEMA
E IMMAGINI
PER LA SCUOLA**

Direzione Generale
**CINEMA e
AUDIOVISIVO**
MiC



MIM
Ministero dell'Istruzione
e del Merito

PARTNER

Iniziativa realizzata nell'ambito del Piano Nazionale Cinema e Immagini per la Scuola promosso da MiC e MiM

cinemaperlascuola.istruzione.it

SULMONA CINEMA

**Cuore dei
confini**
ASSOCIAZIONE CULTURALE

SCRIPT PITCHING CALASCIO FILM FEST CINERIGENERAZIONE

Il Calascio Film Fest - Cine Rigenerazione, alla seconda edizione nel 2026, ha ampliato la sezione di formazione post universitaria costituita dal corso residenziale di scrittura per il cinema, che ha coinvolto dal 16 al 21 giugno 14 giovani aspiranti sceneggiatori italiani. I corsisti under 35, selezionati tra candidati di diverse regioni italiane, sulla base di un soggetto per lungometraggio cinematografico di finzione da sviluppare durante la settimana formativa, hanno seguito lezioni e masterclass tenute da esperti professionisti, come il coordinatore didattico Antonio Falduto, docente Unint e Responsabile del Premio Unimed alla Mostra Internazionale del Cinema di Venezia, Mimmo Calopresti, attore, sceneggiatore e regista, Angelo Pasquini e Monica Zapelli, sceneggiatori. Il risultato dell'esperienza si è tradotto in una breve presentazione pubblica (pitch) davanti alla commissione composta dai docenti e integrata da Piercesare Stagni, Presidente dell'Abruzzo Film Commission, e dai produttori Eileen Tasca, Mario Mazzarotto, Agnese Ricchi, Giannandrea Pecorelli e Cristiano Di Felice.

Il progetto prevede l'invito dei finalisti a Sulmona per l'ultima fase, un altro incontro utile per perfezionare il soggetto e continuare il percorso verso ulteriori occasioni di visibilità e di confronto con potenziali investitori.





Il Calascio Film Fest - Cine Rigenerazione vede Sulmonacinema Aps impegnata in una serie di azioni per la rigenerazione economica, sociale e culturale di Calascio, paese in provincia dell'Aquila, destinatario di risorse economiche a valere sul Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza. Nello specifico, con "Rocca Calascio Luce d'Abruzzo" progetto pilota selezionato dalla Regione Abruzzo nell'ambito della misura del PNRR del Ministero della Cultura (Linea A – M1.C3 – Investimento 2.1– "Attrattività dei borghi"), finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU, si mira a contrastare lo spopolamento e a valorizzare il patrimonio storico, culturale e naturale di Calascio.

ORGANIZZATO DA



CON IL PATROCINIO DI



calasciofilmfest.it



CON IL PATROCINIO DI:



L'AQUILA 2026 Capitale cultura della cultura



44° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

4/7 NOVEMBRE 2026

SULMONACINEMA APS

CONSIGLIO DIRETTIVO

Marco Maiorano (Presidente)
Patrizio Maria D'Artista (Vicepresidente)
Irene D'Orazio (Segretario)
Carlo Liberatore (Consigliere)
Matteo Puglielli (Consigliere)

DIREZIONE ARTISTICA

Carlo Liberatore

PROGETTAZIONE, FUNDRAISING,
SUPERVISIONE E COORDINAMENTO GENERALE
Marco Maiorano

COORDINAMENTO ATTIVITÀ FESTIVAL E GIURIE

Carlo Liberatore, Pierlorenzo Puglielli, Davide Stanzione

CATALOGO, PROGETTI SCUOLE
Pierlorenzo Puglielli

PROGETTO GRAFICO E IMMAGINE COORDINATA,
SITO WEB, ALLESTIMENTI
Nicole Balassone

COMITATO DI SELEZIONE CORTOMETRAGGI

Martina Barone, Danilo Barozzi, Luigi Caggiano, Emanuele Daga, Francesco Del
Grosso, Caterina Marzi, Niccolò Gioia, Miodrag Pajevic, Pierlorenzo Puglielli, Silvia
Puglielli, Ermelinda Ranalli, Davide Sica, Davide Stanzione

GIURIA SEZIONI NATIONAL, INTERNATIONAL, DOCUMENTARY SHORT FILMS
Benedetta Scagnelli, Davide Serino, Roberto Zazzara

GIURIA SEZIONE ANIMATED SHORT FILMS

in collaborazione con Fantasmagorie Studio
Lucia Bulgheroni, Bruno Caetano, Beatrice Mazzone, Niccolò Gioia (coordinatore)

GIURIA SHORT SHORT FILMS e GIURIA ABRUZZO SHORT FILMS

in collaborazione con Rete dei Festival Adriatici
Luca Caprara (Dorico International Film Festival)
Cristian Ferrao (Molisecinema Film Festival) Michele Suma (Sudestival)

GIURIA ENVIRONMENTAL SHORT FILMS
in collaborazione con Unicoop Etruria
Sezione Soci Sulmona
Mario Cipollone, Massimiliano Mazzotta,
Jacopo Santostefano

GIURIA SIFF KIDS / SIFF STUDENTI
Studenti delle scuole primarie e secondarie
di primo grado di Sulmona e studenti delle
scuole secondarie di secondo grado di
Sulmona

INTERVISTE IN SALA
Davide Stanzione

UFFICIO STAMPA
Paolo Di Vincenzo

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA / LOGISTICA
/ ALLESTIMENTI
Irene D'Orazio, Sara Di Sciuillo,
Valeria Leombruno, Giorgia Mazzotta,
Matteo Puglielli, Mateo Sulejmani

SERVICE AUDIO, VIDEO, LUCI
Fracassievents

VIDEOMAKER
Andrea Di Genova

SIGLA
Orlack Freeman

APPROFONDIMENTI E INTERVISTE SOCIAL
Associazione Studium

FOTOGRAFO
Andrea Calvano

PRESENTAZIONE SERATA DI PREMIAZIONE
Marco Maiorano, Francesca Martinelli

TRADUZIONI E SOTTOTITOLI
Elena Longo, Pina Piccione, Marica Zorretti

Grazie a tutti coloro che negli anni hanno curato l'organizzazione della manifestazione, al pubblico di ieri e di oggi, ai partner e alle istituzioni che hanno sostenuto e continuano a sostenere Sulmonacinema Aps e il festival. Un ringraziamento particolare a:

Roberta Metsola, Santina Romei, Alessandro Giuli, Lorenzo Sospiri, Angelo Caruso, Piercesare Stagni, Luca Tirabassi, Emanuela Cosentino, Maurizia Di Massa, Antonella di Placido, Alessandro Ginnetti, Ufficio Cultura Comune di Sulmona, Ufficio Turistico Comune di Sulmona, Domenico Giannetta, Ufficio Polizia Locale di Sulmona, Iginio D'Andrea e Federico Bellomo (Cinema Pacifico), Fabrizio Marinelli, Filiberto Di Tommaso, Lucio Zazzara, Luciano Di Martino, Marco Tirimacco, Pedro Armocida (Afic), Mirco Mirabilio e Stefano Chiavarini (CNA Abruzzo Sezione cinema e audiovisivo), Stefania Fausto (Orvieto Cinefest), Marco Rossetti (Premio Sebesta), Cristiano Di Felice e Veronica Naccarella (IFA Scuola di Cinema), Antonio Falduto, Mimmo Calopresti, Federico Pommier Vincelli, Unicoop Etruria Sezione Soci Sulmona, Claudia Mattioli, Antonella Scannella, Alessandro Margiotta, Massimo Saccoccia, Luca Saccoccia, Dashmir Behdjeti, Danila Donadei, Daniele Donadei, Fabio Leombruno, Francesca Soprano, Anna Maria Russo, Armando Pasquarelli, Agata Liberatore, Cristina Giannantonio, Giovanni Di Clemente, William Di Carlo, Lorenzo La Civita, Valerio Di Tommaso, Paolo Baldi, Ottavia Ricci, Mario Nugnes, Francesco Luciani, Annalisa D'Elpidio, Alice Pietrantoni, Roberta Pietrantoni, Francesco Perrotta, Luigi Fracassi, Alessia Sardellone, Lucia Ortu, Tania Salvatore, Fabiola Zavarella, Caterina Fantauzzi, Sabrina Cardone, Domenica Pagano, Francesco Mammarella, Marina Biagi, Alessia Verrocchi, Giovanna Ruscitti, Paola Ruscitti, Raffaella Ricci, Filomena Monaco, Antonio Di Fonso, Tiziana Tauci, Alessandro Antonucci, Marco Massaro, Pasquina Schiappa, Marco Malvestuto, Patrizio Iavarone, Andrej Di Rensis, famiglia Santacroce, Paolo Giovanni D'Amato, Milena D'Eramo, Cinzia Simonetti, Samy El Nakhel, Paolo Merola, Lorenza Mancinelli, Elisa Colella, Goffredo Colella, Gianluca Cianfaglione, Marta Carrozza, Alessandro Maceroni, Clemente Maiorano, Isabella Cianferra, Gianfranco Di Cola, Andrea Di Cosmo, Franca Festa e direttivo DLF Sulmona-L'Aquila.



Sotto l'alto patrocinio
del Parlamento europeo

INIZIATIVA REALIZZATA CON IL CONTRIBUTO E
IL PATROCINIO DELLA DIREZIONE GENERALE
CINEMA E AUDIOVISIVO - MINISTERO DELLA CULTURA



CON IL PATROCINIO DELLA PRESIDENZA
DEL CONSIGLIO REGIONALE



CONSIGLIO REGIONALE

CON IL PATROCINIO
DELLA



PROVINCIA
dell'AQUILA

CON IL PATROCINIO E IL
CONTRIBUTO DELLA



Città di Sulmona

CON IL PATROCINIO
DELLA



ABRUZZO
FILM COMMISSION

CON IL PATROCINIO DEL



CON IL CONTRIBUTO DI



FESTIVAL ASSOCIATO



SPONSOR



imballaggi industriali / pellets / legna da ardere



PARTNER



SULMONACINEMA APS | Via A. Volta 7, 67039 Sulmona AQ - Tel. 0864 33199
info@sulmonacinema.it | sulmonafilmfestival.com | [f sulmonafilmfestival](https://www.facebook.com/sulmonafilmfestival) | [ig sulmonaifff](https://www.instagram.com/sulmonaifff)



BIGLIETTI E ABBONAMENTI ACQUISTABILI
 PRESSO IL CINEMA PACIFICO E CIRCUITO CIAOTICKETS



GRUPPO BCC ICCREA

Sempre vicini al territorio

Sede:

PRATOLA PELIGNA - Via A. Gramsci, 136

tel. 0864/2751

www.bccpratola.it

Filiali:

SULMONA - Via Papa Giovanni XXIII, 42/44

CORFINIO - Via Trento, snc

POPOLI - Viale Marconi, 11

VITTORITO - Via Corfinium, 15/17

BUSSI SUL TIRINO - Via Pietro Nenni, snc

CASTIGLIONE A CASARIA - Via S. Clemente, 2

CARAMANICO TERME - Corso G. Bernardi, 9

MANOPPELLO - Via A. Moro, 31/A

CHIETI - Viale B. Croce, 462/464

FRANCAVILLA AL MARE - Via Nazionale Adriatica, 21/B

ORTONA - Via Caldora, snc

Sostieni SULMONACINEMA

CAMPAGNA
TESSERAMENTO 26/27



“ La cultura è l'unico bene
dell'umanità che, diviso fra
tutti, anziché diminuire
diventa più grande

Hans Georg Gadamer

Sostieni Sulmonacinema
anche con il **5x1000**:

codice fiscale **92008360668**



info@sulmonacinema.it





CINEMA MONSUL